



## Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych – 1 marca

„Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych ma być wyrazem hołdu dla żołnierzy drugiej konspiracji za świadectwo męstwa, niezłomnej postawy patriotycznej i przywiązania do tradycji niepodległościowych, za krew przelaną w obronie ojczyzny” – napisał w lutym 2010 r. prezydent

Lech Kaczyński, który podjął inicjatywę ustawodawczą w zakresie uchwalenia tego święta. Ta idea, podtrzymana przez kolejnego prezydenta Bronisława Komorowskiego, została zrealizowana ustawą z 3 lutego 2011 r. O wprowadzenie tego święta ubiegał się również prezes IPN Janusz Kurtyka.

Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych” przypada na 1 marca. Tego dnia w 1951 r. w więzieniu na warszawskim Mokotowie, popokazowym procesie, zostali rozstrzelani przywódcy IV Zarządu Głównego Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość”

ciąg dalszy na str. 2



- \* SPRZEDAŻ UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
- \* NAPRAWA SAMOCHODÓW
- \* DIAGNOSTYKA
- \* WYMIANA OLEJU
- \* CHŁODZENIE (A/C)
- \* BLACHARKA
- \* AUTO DETAILING

Jesteśmy czymś więcej niż typowym warsztatem samochodowym. Jesteśmy dumni z naszej pracy i zapewniamy, że nasi klienci odjeżdżają zadowoleni. Relacje z klientami są dla nas bardzo ważne, dlatego możesz liczyć na to, że wykonamy najlepszą pracę!



SCAN ME

Call 860-505-0816  
facebook.com/AutoOneCT

Business Hours:  
Mon.-Fri. 7:00am - 5:00pm  
Sat. 8:00am - 1:00pm

1 Farmington Ave., New Britain, CT

OWENS, SCHINE  
& NICOLA, P.C.

Usługi prawne od 1928



Konsultacja sprawy BEZPŁATNA  
Ponad 20 lat doświadczenia

OBRAŻENIA CIAŁA

Wypadki samochodowe  
Upadki i poślizgnięcia  
Pogryzienie przez psa

ODSZKODOWANIA  
PRACOWNICZE

"DUI"

KUPNO I SPRZEDAŻ  
NIERUCHOMOŚCI

PRAWO RODZINNE

Rozwody

Opieka nad dzieckiem

Alimenty

Mediacje

Ostatnia wola Testamentu



LISA PYTERAK MAINOLFI

Adwokat - Mówię po polsku

799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611  
(203) 375 0600

17 Lenox Place, New Britain, CT 06050  
(860) 356 7774

## Rozliczenia Podatkowe



• Profesjonalnie, szybko i w obecności klienta !!!

• Pełna odpowiedzialność • Wieloletnie doświadczenie

Oferta specjalna dla nowych klientów od kompletnego rozliczenia 1040 + CT w tym elektroniczna wysyłka. Przyjmujemy nawet w niedzielę.

• Tylko nowi klienci, • Sch C + Sch E Extra

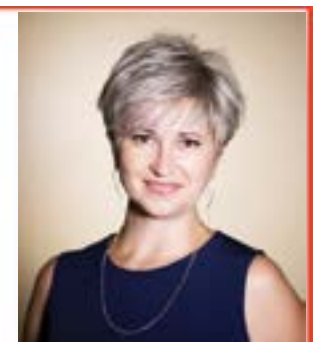
Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709

www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net

NOWA LOKALIZACJA

Duży parking z tyłu budynku

244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460



Barbara Mrozik, EA  
Reprezentuje klienta przed IRS  
Posiadam federalną licencję



# Narodowy Dzień Pamięci Żołnierzy Wyklętych – 1 marca

ciąg dalszy ze str. 1

– prezes WiN ppłk Łukasz Ciepliński („Pług”, „Ludwik”) i jego najbliżsi współpracownicy: Adam Lazarowicz, Mieczysław Kawalec, Józef Rzepka, Franciszek Błażej, Józef Batory i Karol Chmiel. Ich ciała komuniści zakopali w nieznanym miejscu.

Żołnierze Wyklęci byli żołnierzami polskiego powojennego podziemia niepodległościowego i antykomunistycznego, którzy stawiali opór sowietyzacji Polski i podporządkowaniu jej ZSRR. Walcząc z siłami nowego agresora, musieli zmierzyć się z ogromną, wymierzoną w nich propagandą



Polski Ludowej, która nazywała ich „bandami reakcyjnego podziemia”. Z kolei osoby działające w antykomunistycznych organizacjach i oddziałach zbrojnych, które znalazły się w kartotekach aparatu bezpieczeństwa, określono mianem „urogów ludu”. Mobilizacja i walka Żołnierzy Wyklętych była pierwszym odruchem samoobrony społeczeństwa polskiego przeciwko sowieckiej agresji i narzuconym siłą władzom komunistycznym, ale też przykładem najliczniejszej antykomunistycznej konspiracji zbrojnej w skali europejskiej, obejmującej teren całej Polski, w tym także utracone na rzecz Związku Sowieckiego Kresy Wschodnie II RP.

Uczestników ruchu partyzanckiego określa się też jako „żołnierzy drugiej konspiracji” lub „Żołnierzy Niezłomnych”.

Sformułowanie „Żołnierze Wyklęci” powstało w 1993 roku – po raz pierwszy użyto go w tytule

wystawy „Żołnierze Wyklęci – antykomunistyczne podziemie zbrojne po 1944 r.”, zorganizowanej przez Ligę Republikańską na Uniwersytecie Warszawskim. Jego autorem był Leszek Żebrowski.

Liczbę członków wszystkich organizacji i grup konspiracyjnych szacuje się na 120-180 tysięcy. Większość akcji oddziałów podziemia antykomunistycznego było wymierzonych w oddziały zbrojne UB, KBW czy MO. Podziemie niepodległościowe aktywnie działało też na Kresach Wschodnich, szczególnie na ziemi grodzieńskiej, nowogródzkiej i wileńskiej. Ostatnim członkiem ruchu oporu był Józef Franczak ps. „Lalek”, który zginął w obławie w Majdanie Kozic Górnych pod Piaskami (woj. lubelskie) osiemnaście lat po wojnie – 21 października 1963 roku. Żołnierze Wyklętych dotknęły ogromne prześladowania. W walkach podziemia z władzą zginęło około 9 tys. konspiratorów. Kolejnych kilka tysięcy zostało zamordowanych na podstawie wyroków komunistycznych sądów lub zmarło w więzieniach. Wciąż są to szacunki. Wysilek zbrojny i martyrologia drugiej konspiracji nadal wymagają badań.

Fenomen powojennej konspiracji niepodległościowej polega m.in. na tym, że była ona – aż do powstania Solidarności – najliczniejszą formą zorganizowanego oporu społeczeństwa polskiego wobec narzuconej władzy. Żołnierze Wyklęci dzięki swojej działalności przyczynili się do opóźnienia kolejnych etapów utrwalania systemu komunistycznego, pozostając dla wielu środowisk wzorem postawy obywatelskiej.

Kazimiera Ferenc

**Godziny otwarcia:**  
Poniedziałek-Sobota 6am-6pm  
Niedziela 6am-2pm

**Oferujemy**  
zawsze świeże pieczywo  
śniadania i lunchy  
jagodzianki i crossanty  
drożdżówki

Billy's Bakery  
billysbakery.com  
(203) 337-5349  
1885 Black Rock Tpke, Fairfield, Connecticut

**POLONIA – Dwutygodnik  
Społeczno - Kulturalny**

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478  
tel./fax: (203) 881-1962  
email: Poloniakaz@aol.com  
web: Polonia-news.cba.pl

#### REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

#### WSPÓŁPRACUJĄ:

Wioletta Jusiński, Izabela Pardo-Małecka, Anna Czop, Jacek Zawojski, O. Marcin Ćwierz, Kazimiera Ferenc

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.

© 2009 Polonia Publishing, LLC

**Silver Key Realty**  
Anna Pruszko  
Broker  
REB.0792186

Kupno i sprzedaż nieruchomości,  
wynajem mieszkań  
Tel: (203) 906-2494

Pomoc przy zakupie domów na  
Florydzie, Arizona, Colorado, i we wszystkich stanach  
Kupujący lub wynajmujący nie płaci za usługę

# Polskie paszporty

Przed nami niedługo rozpocznie się okres wakacyjny, a co za tym idzie podróże do Polski w celu odwiedzania rodziny, spędzenia przyjemnych chwil w ojczyźnie, spotkania się z rodziną czy znajomymi. Przed planowaniem takiej podróży konieczne jest upewnienie się czy posiadamy aktualny amerykański paszport. Wybierając się do Polski dobrze też jest mieć również i polski odpowiednik tego dokumentu.

Z wicekonsulem Konsulatu Generalnego w Nowym Jorku, Stanisławem Starnawskim odnośnie spraw paszportowych i wątpliwości tym związanych rozmawiał Kazimierz Kochanowicz.

**Kazimierz Kochanowicz:** Gdzie można załatwić wszelkie sprawy związane z polskimi paszportami i jak się umówić na spotkanie? Czy w Polsce, czy w konsulacie?

**Konsul Stanisław Starnawski:** Sprawy paszportowe, czyli przede wszystkim wnioski o wydanie paszportów można załatwić zarówno w Konsulacie, jak i w Polsce w urzędach wojewódzkich, choćby podczas wakacyjnego pobytu w kraju. Jednak na wizytę w Konsulacie trzeba się umówić przez stronę internetową [e-konsulat.gov.pl](http://e-konsulat.gov.pl), gdzie należy wybrać odpowiednią placówkę, czyli w przypadku stanu Connecticut Konsulat Generalny RP w Nowym Jorku. Trzeba wybrać odpowiedni temat sprawy jaki nas interesuje, czyli na przykład, sprawy paszportowe.

**K.K.:** Kto składa dokumenty dla dziecka i jakie dokumenty trzeba przedstawić? Czy konieczne jest, aby dziecko było obecne przy składaniu dokumentów?

**K.S.S.:** Chciałbym na początku zareklamować naszą witrynę internetową: <https://www.gov.pl/web/usa>

[pl/web/usa](https://www.gov.pl/web/usa) klikając w zakładkę „Informacje konsularne” można uzyskać odpowiedzi na wiele pytań. Staramy się umieszczać tam aktualizowane informacje i odpowiedzi na najczęściej pojawiające się wątpliwości.

Zasadniczo do złożenia wniosku potrzebna jest obecność zarówno obojga rodziców, jak i dzieci. Wyłączone z tego obowiązku są dzieci poniżej 5 roku życia. Obecność jednego z rodziców można zastąpić też jego pisemną zgodą – oświadczeniem rodzica, które musi zawierać PESEL lub datę urodzenia rodzica oraz dziecka. Zgoda musi też jednoznacznie odnosić się do konkretnego wniosku paszportowego. Własnoręczność podpisu na tym oświadczeniu powinien potwierdzić notariusz lub organ paszportowy, czyli konsul za granicą lub wojewoda w kraju.

**K.K.:** Jakie występują przedziały wiekowe dla dzieci niepełnoletnich i czy to ma wpływ na proces załatwiania sprawy? W jakim wieku dziecko jest traktowane jako osoba dorosła?

**K.S.S.:** Najważniejsze są dwie granice: do 5 roku życia dziecko nie musi być obecne w Konsulacie przy składaniu wniosku paszportowego, a od 18 roku życia młody człowiek uzyskuje pełnoletniość i jest zgodnie z polskim prawem traktowany jako osoba dorosła. Oznacza to, że musi posiadać poświadczenie obywatelstwa, jeśli urodził się za granicą i nie miał wcześniej paszportu „dla dziecka”.

**K.K.:** Jak można uzyskać polski paszport, jeśli urodziło się w USA, nigdy nie miało się polskiego dokumentu, nigdy nie mieszkało się w Polsce (poza odwiedzinami), ale rodzice przybyli z Polski i posiadają polski paszport? Jakie są wymagane dokumenty i jaka występuje procedura w takim przypadku?

**K.S.S.:** Jeśli ta osoba jest dzieckiem, to znaczy nie ukończyła 18 roku życia, procedura jest normalna, potrzebny jest dodatkowo tylko polski akt urodzenia. Zaznaczam, że musi być to polski akt urodzenia, a więc amerykański akt urodzenia musi zostać najpierw transkrybowany, to znaczy zarejestrowany w polskim urzędzie stanu cywilnego. Transkrypcji aktu urodzenia można dokonać za pośrednictwem konsulatu.

Jeśli polski paszport chce uzyskać osoba dorosła, poza standardowymi dokumentami i polskimi aktami stanu cywilnego potrzebuje również poświadczenia obywatelstwa. To procedura ustalenia, czy dana osoba na pewno jest polskim obywatelem. Taki



wniosek składa się za pośrednictwem Konsulatu, ale badanie przeprowadza urząd wojewódzki w Polsce. Niestety jest to skomplikowana procedura, urząd prowadzi szczegółowe badanie i zbiera informacje z wielu innych instytucji, dlatego proces może trwać wiele miesięcy, warto więc rozpocząć te starania jak najszybciej.

Dopiero po uzyskaniu tego dokumentu wraz z polskim aktem urodzenia lub małżeństwa w przypadku osób w związku małżeńskim można złożyć podanie o polski paszport. Jest to długi proces i trzeba uzbroić się w cierpliwość.

**K.K.:** Przypuszczam, że czytelnicy Dwutygodnika Polonia mają wiele pytań w sprawach paszportowych. Do kogo najlepiej jest adresować pytania i wątpliwości związane z tym tematem?

**K.S.S.:** Zasadniczo polski paszport powinno się uzyskać jak najszybciej, zwłoka jest niewskazana w każdym wypadku. Jeśli chodzi o kontakt w tych sprawach w Konsulacie to najlepiej jest kontaktować się poprzez naszą stronę internetową – tam są adresy mailowe do odpowiednich wydziałów: <https://www.gov.pl/web/usa/personel-nowy-york>.

Serdecznie dziękuję za rozmowę

KK

## Danek Real Estate Services, LLC



Grace (Grazyna) Danek  
- Medynska  
Broker/Owner

**Pomoc  
w sprzedaży  
i zakupie  
nieruchomości  
również  
z foreclosure  
w Fairfield  
i New Haven  
County.**

Licensed in CT  
CT License #  
REB.0756589

Tel./Cell. 203-820-6613  
E-mail: [gdanek28@gmail.com](mailto:gdanek28@gmail.com)

**259 Jackson Ave  
Stratford, CT 06615**

**WYSYŁKA PACZEK  
DO POLSKI**  
przez firmę - Dompak

**Quo Vadis**

**\$5 zniżki**

na wysyłkę paczek  
z tym kuponem

Na Święta  
Wielkanocne

Przesyłki morskie

5 - 6 tygodnie  
do 10 marca

**0.65**

za funt paczki morskiej

Przesyłki lotnicze

8 - 10 dni roboczych  
do 31 marca

**3.00**

za funt paczki lotniczej

**106 Broad St., New Britain, CT  
Tel. 860-832-9420**



# Jakim ja jestem czy reaguję po Bożemu czy po ludzku?

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Powiadam wam, którzy słuchacie: Miłujcie waszych nieprzyjaciół; dobrze czyńcie tym, którzy was nienawidzą; błogosławcie tym, którzy was przeklinają, i módlcie się za tych, którzy was oczerniają. Jeśli cię kto uderzy w policzek, nadstaw mu i drugi. Jeśli zabiera ci płaszcz, nie broń mu i szaty. Dawaj każdemu, kto cię prosi, a nie dopominaj się zwrotu od tego, który bierze twoje. Jak chcecie, żeby ludzie wam czynili, podobnie wy im czyńcie. Jeśli bowiem miłujecie tych tylko, którzy was miłują, jakąż za to należy się wam wdzięczność? Przecież i grzesznicy okazują miłość tym, którzy ich miłują. I jeśli dobrze czynicie tym tylko, którzy wam dobrze czynią, jaka za to należy się wam wdzięczność? I grzesznicy to samo czynią. Jeśli pożyczek udzielacie tym, od których spodziewacie się zwrotu, jakąż za to należy się wam wdzięczność? I grzesznicy pożyczają grzesznikom, żeby tyleż samo otrzymać. Wy natomiast miłujcie waszych nieprzyjaciół, czyńcie dobrze i pożyczajcie, niczego się za to nie spodziewając. A wasza nagroda będzie wielka i będziecie synami Najwyższego; ponieważ On jest dobry dla niewdzięcznych i złych. Bądźcie miłosierni, jak Ojciec wasz jest miłosierny. Nie sądzcie, a nie będziecie sądzeni; nie potępiajcie, a nie będziecie potępieni; odpuszczajcie, a będzie wam odpuszczone. Dawajcie, a będzie wam dane; miarę dobrą, ubitą, utrzęsoną i wypełnioną ponad brzegi wsypią w zanadru wasze. Odmierzą wam bowiem taką miarą, jaką wy mierzycie”. (Łk 6, 27-38)

Fragment powyższej Ewangelii jest bez wątpienia jedną z najtrudniejszych stron w całej Biblii. Jeśli mówi się, że Słowo Boże należy wcielać w życie, przekuwać na konkretne postawy, w tym konkretnym przypadku jest to niezwykle trudne, wymagające samozaparcia i ofiar a przede wszystkim przeskoczenia ludzkiej mentalności i wzbicia się na poziom samego Boga. Wezwanie Jezusa do tego, by zrezygnować z zemsty, odwetu, oddania komuś tym samym za popełnione krzywdy jest sprzeczne z naszą naturą i myśleniem. Łatwiej na zadany cios odpowiedzieć odruchowo tym samym, na zadaną ranę często nie pozostajemy dłużni, lecz odpowiadamy zranieniem, słowem za słowo, złorzeczeniem za złorzeczenie. Oko za oko, ząb za ząb, musimy tutaj sobie o tym przypomnieć, jedna z najgorszych reguł ludzkiego postępowania, przyczyna ludzkiej nienawiści, konfliktów, zranień, cierpień, gniewu a nawet takich czynów jak znęcanie się nad kimś czy morderstwo. Trudno policzyć jak wielu ludzi straciło życie w imię tych słów, w imię źle pojętej sprawiedliwości. Nic dziwnego, że Jezus też znając tę regułę starotestamentalną postępowania, postanowił wytłumaczyć ludziom

i podać właściwy sens i cel relacji międzyludzkich, które mają być oparte przede wszystkim na miłości i poszanowaniu każdego człowieka, każdego, a więc tego dobrego i złego, sprawiedliwego i grzesznika, chorego i zdrowego, dobrze rozwiniętego i upośledzonego, ale nade wszystko przyjaciela i wroga.

W miłości z ludzkiego punktu widzenia często pojawia się słowo tylko, kocham tylko tych, tylko tego, a tamtego nienawidzę. Nasza ludzka miłość toleruje tylko to, co dobre, przyjemne, nieszkodliwe odrzucając to, co trudne, bolesne, raniące. Takie pojęcie miłości mamy wpisane w siebie i dlatego przyjmujemy tych, którzy są nam życzliwi a odrzucamy tych, co nas skrzywdzili, nie tylko odrzucamy, ale jeszcze mścimy się na nich, odpowiadamy krzywdą za krzywdę, gdyż wydaje nam się, że tylko tak będziemy sprawiedliwi, zaspokojeni i szczęśliwi.

Ale jak mogę być szczęśliwy odpowiadając złem za zło? Czy coś takiego można nazwać szczęściem czy sprawiedliwością? Czy reagując tak samo na zadane mi przez kogoś cierpienie staję się lepszym, bogatszym, piękniejszym człowiekiem? Raczej na odwrót, staję się taki sam, jak ten który mnie skrzywdził, staję z nim w jednym szeregu, wyznaję ten sam styl postępowania, ponieważ reaguję dokładnie tak samo, a może nawet gorzej niż on. Diabelskie koło się zamyka i zaczyna toczyć się niszcząc wszystko, co napotyka na drodze, niszczy nasze życie rodzinne, środowiska pracy, relacje dzieci z rodzicami, kontakty z przyjaciółmi. Taranuje wszystko, ponieważ nikt nie chce ustąpić, nikt nie przerywa tego koła pokorą, miłością, przebaczeniem, każdy ciągnie w swoją stronę, każdy musi powiedzieć swoje, przywalić drugiemu, żadne nie odpuści, dopóki racja nie będzie po jego stronie. Nasze domy przypominają bokserskie ringi, na których toczona jest nieustanna walka, gdzie jedno obkłada drugiego, aż po ostateczny nokaut, może nawet fizyczny, gdy druga strona pada na ziemię pod uderzeniem ciosów.

Jest w człowieku jakiś tajemniczy upór, który nie pozwala mu ustąpić, lecz pcha do przodu, często w sidła gniewu, nienawiści, uporu aż do przysłowiowej śmierci. Ludzie latami potrafią nie odzywać się do siebie z powodu byle pierdoły, bo jedno nie potrafiło ustąpić drugiemu, bo każdy musiał postawić na swoim, bo drugi musiał się odegrać. I najgorsze jest to, że w swoich myślach i sercu czują się sprawiedliwi, są święcie przekonani, że dobrze zrobili, że tak należało postąpić, że kara za zło się należy. Jeszcze za życia zabili człowieka, nie dali mu szansy na poprawę, nawrócenie, nie spróbowali nawet mu przebaczyć. Ciekawe jak czują się słysząc dzisiejsze czytania,

zwłaszcza to pierwsze, w którym Dawid mógł spokojnie zabić swego najgorszego wroga i prześladowcę, a jednak darował mu życie, dlatego, że potrafił zobaczyć w Nim Boga a nie wroga.

Zobaczyć w kimś nawet najgorszym Boże oblicze. Być skrzywdzonym nie jest czymś przyjemnym, tak samo zranionym czy wykorzystanym. Są to trudne doświadczenia, które rzutują nieraz na całe życie, zwłaszcza wówczas, gdy zrobili to nasi najbliżsi. Łatwiej wówczas osądzić niż przebaczyć, łatwiej splunąć w twarz takiemu człowiekowi niż spojrzeć mu w oczy, łatwiej powiedzieć: nienawidzę cię niż będę się za ciebie modlił, łatwiej, to prawda, ale czy to nas naprawdę zaspokoi, czy wymaże z naszej pamięci trudne wspomnienia, czy uleczy rany serca? Nie uleczy, ale pogłębi, nawet gdybyśmy wydali wyroki śmierci na wszystkich naszych wrogów. Dlatego Jezus mówi, żebyśmy zostawili sąd Bogu a sami modlili się za tych, którzy nas prześladowają, bo dzięki tej modlitwie możemy Mu pomóc zmienić tych ludzi, wyprostować ich życie, sprawić, żeby zwyciężyło w nich dobro. Osądzając czy mszcząc się na nich nie dajemy im takiej możliwości, tylko od razu skazujemy, katalogujemy jako tych złych, osadzamy w więzieniu naszej złości i nie pozwalamy zeń się wy dostać przez lata.

Podoba mi się to przedstawienie dwóch rodzajów ludzi ukazane w pierwszym liście do Koryntian: Bracia: Stał się pierwszy człowiek, Adam, duszą żyjącą, a ostatni Adam duchem ożywiającym. Nie było jednak wpiętego tego, co duchowe, ale to, co ziemskie; duchowe było potem. Pierwszy człowiek z ziemi – ziemski, Drugi Człowiek – z nieba. Jaki ów ziemski, tacy i ziemscy; jaki Ten niebieski, tacy i niebiescy. A jak nosiliśmy obraz ziemskiego człowieka, tak też nosić będziemy obraz Człowieka niebieskiego.

Jakim ja jestem człowiekiem? Jak reaguję: po Bożemu czy po ludzku?

Po Bożemu znaczy z miłością, pokojem, radością, miłosierdziem i dobrem? Czy raczej po ludzku a zatem mieszka w moim sercu złość, gniew, zawiść, nieprzebaczenie? Jak tu mówić o miłości Boga, jak twierdzić, że jestem Jego dzieckiem, skoro trzymam w sobie takie uczucia względem innych? Skoro więc chcę być Bożym człowiekiem to nie mogę zapomnieć, że inni też są Boży, to znaczy, że w nich również mieszka dobro, tylko czasem jest zasłonięte przez egoizm, grzech, przez które niszczą siebie i innych. Czy zatem ja również mam zniszczyć w sobie obraz Boga, wyrzucić z własnego serca dobroć i miłość, bo ludzka sprawiedliwość nakazuje pomścić doznane krzywdy? Czy oko za oko, ząb za ząb warte są tego, by poświęcić dla nich miłość Boga i zniszczyć drugiego człowieka?

Słowa Jezusa o niestawianiu oporu złemu nie oznaczają, że mamy dawać się bić czy wykorzystywać przez innych. Nie wolno ich rozumieć w sensie tego, że Jezus zabiera nam wszelkie możliwości obrony przed złem. Bronić się można i trzeba, ale nie zawsze i nie wszelkimi sposobami. Należy upominać innych ludzi, lecz robić to z cierpliwością i miłością, a nie złością i nienawiścią. Upomnienie ma na celu pokazanie tego, co złe a nie niszczenie drugiego człowieka. Lepiej czasem zwrócić uwagę i zostawić resztę Panu Bogu niż iść w zaparte i zatruwać swoje serce gniewem i nienawiścią oraz tracić relację z drugim człowiekiem, którą potem trudno naprawić. Nie bierzmy sprawiedliwości w swoje ręce, bo możemy stracić, co mamy najpiękniejsze, miłość i radość życia. Zanim zareagujemy metodą oka za oko, pomyślimy o konsekwencjach, jakie przyniesie to w naszym sercu, o naszej relacji z Bogiem, o dobru tego drugiego człowieka, który zrobił coś złego względem nas, lecz zasługuje na drugą szansę, tak jak my zasłużyliśmy podczas męki Jezusa na krzyżu i zasługujemy zawsze, gdy prosimy o przebaczenie naszych grzechów.

o. Marcin Ćwierz OSPPE



**The ReCONstruction Center**  
A Building Materials Re-use Store

**Używane materiały budowlane**

**Materiały budowlane**

**Szafki kuchenne i łazienkowe**

**Zlewozmywaki**

**Meble**

**Armatura kuchenna i łazienkowa**

**Drzwi**

**Okna**

**Farby**

**Żyrandole**

**Hydraulika oraz wiele innych**

**Otwarci: od środy do soboty od 10 rano do 5 po południu**  
**w niedziele od 12 do 4 po południu**

**65 Burritts Str., New Britain, CT 06053 tel. 860-597-3390**

email: [info@reconstructioncenter.org](mailto:info@reconstructioncenter.org) [www.reconstructioncenter.org](http://www.reconstructioncenter.org)



# Polskie zapasy gazu są wystarczające na okres zimowy

Zapasy gazu są wystarczające na okres zimowy, cele grzewcze będą na pewno spełnione - zapewnił w czwartek wicepremier Henryk Kowalczyk. Zaznaczył, że Polska musi jak najszybciej dokończyć budowę gazociągu Baltic Pipe, co zmniejszy nasze uzależnienie od Rosji.

Wicepremier, szef Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi pytany w czwartek w Programie III Polskiego Radia o ewentualne skutki dla Polski sankcji na Rosję, których wprowadzenie zapowiedziała m.in. przewodnicząca KE Ursula Von der Leyen, wskazał, że niewrażliwym surowcem jest obecnie gaz.

„Jest sprowadzany z Rosji do Polski; w tej chwili te zapasy gazu są wystarczające, żeby spokojnie na okres zimowy wystarczyły” — zapewnił. Zwrócił uwagę, że jest już blisko wiosny, „więc cele grzewcze będą na pewno spełnione”

Zdaniem Kowalczyka musimy „bardzo przyspieszyć odtworzenie zapasów w ciągu lata, ale też jak



najszybciej dokończyć budowę gazociągu Baltic Pipe, bo to daje już wtedy bezpieczeństwo energetyczne”.

Wicepremier przypomniał, że ukończenie budowy gazociągu jest planowane na jesień. Przyznał, w zakresie dostaw gazu jesteśmy „najbardziej związani - czyli uzależnieni od Rosji”. Dodał, że oddanie Baltic Pipe będzie oznaczać, „że jesteśmy zabezpieczeniu źródłami gazu z innych kierunków”.

Jak zaznaczył, jeśli będziemy mieć inne źródła, „straszenie cenami gazu ze strony rosyjskiej przestanie być aktualne”. Zwrócił uwagę, że gaz płynący tankowcami z USA jest tańszy niż rosyjski.

„W tym momencie doszliśmy do takiej ceny, która w konkurencji nie jest groźna. Nie możemy mówić, że korzystamy z taniego rosyjskiego gazu, bo nie korzystamy od wielu miesięcy” - powiedział. Wskazał, że rosyjski gaz jest jednym z najdroższych.

Pytany, czy UE powinna zablokować także handel węglem z Rosją, wicepremier, minister aktywów Jacek Sasin ocenił, że „bardzo możliwe, że trzeba będzie zweryfikować politykę klimatyczną UE - bo w takiej sytuacji nie będziemy mieli bezpieczeństwa energetycznego”. „Jesteśmy w stanie zwiększając wydobycie w swoich kopalniach zapotrzebowanie na węgiel zaspokoić” - dodał.

Minister aktywów Jacek Sasin ocenił, że polskie zapasy gazu pozwalają nie obawiać się kryzysu w dostawach. Przypomniał, że z Rosji pochodzi nieco ponad połowa zużywanego w Polsce gazu. Polskie magazyny gazu są wypełnione w ok. 80 proc., dzięki czemu możemy przetrzymać kryzys spowodowany „zakręceniem kurka” przez miesiąc, a nawet do dwóch miesięcy przy założeniu, że żaden gaz do Polski nie dociera - mówił Sasin.

Baltic Pipe to strategiczny projekt, który ma utworzyć nową drogę dostaw gazu ziemnego z Norwegii na rynki duński i polski oraz do użytkowników końcowych w krajach sąsiednich. Gazociąg będzie mógł przesyłać 10 mld m sześć. gazu ziemnego rocznie do Polski oraz 3 mld m sześć. Z Polski do Danii. Trasa ma być gotowa do przesyłania pierwszych ilości gazu 1 października 2022 r. Inwestorami są operatorzy przesyłowi: duński Energinet i polski Gaz-System.

PAP

## Zakład Pogrzebowy

<p><b>Newington Memorial Funeral Home Zakład Pogrzebowy 50 Lat Działalności 20 Bonair Avenue Newington, CT 06111 Tel. (860) 666-0600 Fax (860) 666-8377</b></p>	<p><b>Burritt Hill Funeral Home Zakład Pogrzebowy 70 Lat Działalności 332 Burrit St. New Britain, CT 06053 Tel (860) 229-9021 Fax (860) 612-0093</b></p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem  
Mówimy po polsku !

## POLSKI SKLEP MEBLOWY STAN FurnitureLLC

**\*Jadalnie \* Sypialnie \* Biura \* Przedpokoje  
\*Meble dziecięce \* Wersalki \* Narożniki\*  
Kanapy \* Fotele \*  
Krzesła \*  
Krzesła barowe \***

European solutions  
for  
*Super Living  
Experience!*

**call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879  
email: [superliving@sbcglobal.net](mailto:superliving@sbcglobal.net)**

Godziny otwarcia  
Wtorek - Piątek.  
10:00am do 5:00pm  
Sobota i niedziela.  
10:00am do 2:00pm

**59 High St.,  
New Britain**



# „aby język giętki, powiedział wszystko, co pomyśli głowa” „Słowa, słowa, słowa.”

Miał okularki i zaczesane gładko włosy. Wygląd typowego kujona. Mimo tego był nawet dwa razy żonaty. Urodzony jeszcze za czasów Imperium Rosyjskiego w bogatej rodzinie pochodzenia żydowskiego. Syn przemysłowca i farmaceutki. Fascynował się językiem od małości. Czołowa postać moskiewskiego kręgu lingwistycznego. Brał czynny udział w kulturalnym życiu Moskwy, pasjonat rosyjskiego futurizmu (!). To zainteresowanie może wiele świadczyć o tej postaci. Futuryzm był kierunkiem w literaturze. Przykładem wiersza futurystycznego są „Żygające posągi” Bruna Jasińskiego („ż” celowo użyte przez autora), fragment wiersza futurystycznego:

„Na klawiszach usiadły pokrzywione bemole,  
Przerażliwie ziewają Uaaaa...  
Rozebrana Gioconda stoi w majtkach na stole (...).”

Tak drodzy Czytelnicy, nic dodać nic ująć. Poezja futurystyczna rzuciła naszego bohatera na głębsze wody językoznawstwa. Mówię o Romanie Jakobsonie. Miał on w swoim życiu ciekawy epizod pracy w szpitalu nad afazją (utrata zdolności mowy u osoby, która do tej pory tego problemu nie miała). W 1941 roku udało się Jakobsonowi uciec na frachtowcu (statku handlowym) do Nowego Jorku. Kiedy władze amerykańskie chciały dokonać repatriacji do Europy uratował go przyjaciel.

Jakobson pracował na Uniwersytecie Harvarda i MIT. Miał wpływ na współczesnego geniusza-lingwistę i politologa Noama Chomsky'ego. Roman J. to człowiek o niesamowicie interesującym życiorysie, aż trudno uwierzyć, że został moją zgorądkowaną edukacyjną.

Niby nic takiego niezwykłego nie wymyślił. Sformułował co jest potrzebne by się skutecznie komunikować. Ma być odbiorca, nadawca i komunikat, potrzebny jest jeszcze kontekst, kontakt i kod. To wszystko. Nawet wiedzą to laicy. Jednak pan Roman wplątał w swoją teorię funkcje językowe. Te troszkę wszystko komplikują. Opisane zostały następujące role językowe: emotywna, poznawcza, poetycka, fatyczna, metajęzykowa i konatywna. Nie kończy się na nich. Wypłynęły na wierzch jeszcze funkcje pozakomunikacyjne, m.in. magiczna i sprawcza. To właśnie te dwie dawały mi zawsze najwięcej do myślenia.

Według funkcji magicznej język posiada moc zmiany rzeczywistości. Słowa nas także ranią, ale i podtrzymują na duchu. To co werbalizujemy podświadomie ma nam pomóc w uniknięciu nieszczęścia lub spowodować jakieś zmiany w otaczającym nas świecie. Tak, słowa

mają nadprzyrodzoną siłę. Tylko oczywiście te zgodne z wiarą nadawcy komunikatu. Dziecku nadajemy więc imię „Bogumił”, bo przecież będzie stanowczo miłował Boga. Bogumił może wyrosnąć na buntownika, ale póki co mamy spokojne sumienie. Córeczka będzie „Zosia”, bo będzie mądra (gr.sophia-mądrość).

Jakiś już czas panuje moda na afirmację. Współcześni guru sugerują praktykowanie pozytywnego myślenia. „Wszystko czego potrzebuję jest we mnie.”, „Wszystko mi się udaje.”, „Emanuję pozytywną energią i wszyscy to odczuwają” - tłumy ludzi na świecie powtarzają sobie w myślach lub przed lustrem, a nawet i karteczki piszą. Dopiero niedawno sobie uświadomiłam, że wchodzi tu w grę magiczna funkcja języka. Mogę zaryzykować stwierdzenie, że afirmacje podchodzą pod definicję guseł. To takie współczesne zaklęcie może i nie tak odległe dawnym czarom jakie praktykowały „odczyniające” kobiety na polskich wsiach. Przekleństwa także mają tu swoje miejsce - „Żeby w niego piorun strzelił!”, „Tfu! Niech go diabli wezmą!”, „Ażeby cię... !”, albo jakieś gorsze. Język życzeń jakie sobie składamy także spełnia funkcję magiczną. „Dużo zdrowia i miłości, moc uśmiechów i słodkości.”, „Szybkiego awansu”. Wyrażając życzenia ze szczerym sercem możemy sprawić, że osoba, do której je kierujemy sama zacznie chcieć ich spełnienia. Wysyłamy także w ten sposób tzw. dobrą energię. Istnieje też ciche przekonanie, że życzenie komuś śmierci może ją spowodować. Jest przecież powiedzenie, żeby uważać co się mówi, bo to się spełni.

Modlitwę niechętnie nazwiemy magią, ale pełni ona językową funkcję magiczną. Wyrażamy nasze uczucia i prośby wierząc, że będą wysłuchane. Modlimy się by uchronić się przed niebezpieczeństwem, nieszczęściem. Daje nam to poczucie komfortu, pocieszenia.

Dzięki funkcji magicznej podświadomie lub jawnie manipulujemy sobą nawzajem. Nie ma jak szczerze życzenia czy dosadne jadowite przekleństwo.

Tak jak fascynuje mnie funkcja magiczna języka tak funkcja sprawcza wprawia w prawdziwy entuzjazm. Ta dopiero ma siłę! To ona wprawia świat w ruch. Dzięki niej można wygrać wybory, porywać tłumy, wywołać rewolucję. Polega ona na dokonywaniu zmian w stanie rzeczy za pomocą słowa. „Ogłaszam was mężem i żoną.”, „Mianuję cię generałem.”, „Ogłaszam wyrok 30-stu lat więzienia.”, „Uważam zebranie za otwarte.” Rzeczywistość w ten sposób jest kształtowana i zmieniana. Stwarzany jest stan rzeczy i to za pomocą kilku słów. Wszystko co ma w naszym życiu kluczowe znaczenie powstaje dzięki wprawieniu w ruch tejże funkcji. Obietnice i przeprosiny także

wchodzą tu w rachubę.

Trudno sobie wyobrazić, że słowa mają taką moc. Jedno wypowiedziane przez kogoś zdanie może zmienić całe nasze życie. Poloniusz w szekspirowskim dramacie pyta Hamleta co czyta, na co ten mu odpowiada: „Słowa, słowa, słowa.” Sarkastyczna odpowiedź księcia wskazuje na czytanie przez niego nieznaczących fraz. Jednak o ironio, to właśnie słowa są dla Hamleta chlebem powszednim i przemiałem umęczonej duszy, inaczej nie wygłaszałby w sztuce tylu monologów. Tak więc pamiętajmy, że „słowa, słowa, słowa” są nie tylko słowami.

Anna Czop

## Dentystka Dorota Brynda-Hansen, DDS

rozmawia po polsku

leczenie dzieci i dorosłych

AKCEPTUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEŃ

ZNIŻKA  
dla pacjentów  
bez ubezpieczeń

tel. 203-795-0330

Orange Dental Group

472 Boston Post Rd suite 5, Orange, CT 06477

## Maria Nowak Byrne, M.D., F.A.C.S

Laryngolog, Chirurg Głowy i Szyi

mówi po polsku  
przyjmuje  
dzieci i dorosłych

Southern New England Ear, Nose, Throat and  
Facial Plastic Surgery Group, LLp  
(Head & Neck Tumor)

schorzenia i nowotwory  
głowy i szyi

tarczycy  
alergia i zatoki  
migdały

struny głosowe  
chrapanie

choroby uszów i badanie słuchu  
aparaty słuchowe  
usuwa skazy i narosty skóry

One Long Wharf Dr Suite 302  
New Haven, CT 06511  
Tel.: (203) 777 - 1932

497 Main Street  
Ansonia, CT 06401  
Tel.: (203) 734 - 9291

299 Washington Ave.  
Hamden, CT 06518  
Tel.: (203) 288 - 3288

# Ciekawostki

## Szybkość pracy mózgu nie zmienia się zbytnio z wiekiem?

Prędkość pracy naszego mózgu nie zmienia się przez dziesięciolecia. Analiza danych z online'owego eksperymentu, w którym udział wzięło ponad milion osób dowodzi, że pomiędzy 20. a 60. rokiem życia tempo przetwarzania informacji przez mózg pozostaje na tym samym poziomie. Praca mózgu ulega spowolnieniu dopiero w późniejszym wieku. Wyniki badań każą więc podać w wątpliwość przekonanie, jakoby spadek tempa przetwarzania informacji przez mózg rozpoczynał się już we wczesnej dorosłości.

Panuje przekonanie, że im jesteśmy starsi, tym wolniej reagujemy na bodźce zewnętrzne. Jeśli by tak było, to tempo przetwarzania informacji przez mózg musiałoby być największe w wieku około 20 lat, a później by się zmniejszało, mówi doktor Mischa von Krause, która wraz z doktorem Stefanem Radevem stała na czele grupy badawczej. Naukowcy z Instytutu Psychologii Uniwersytetu w Heidelbergu postanowili zweryfikować przekonanie o spadku tempa przetwarzania informacji. W tym celu przyjrzeni się wynikom dużego amerykańskiego eksperymentu przeprowadzonego online. Amerykanie badali w nim uprzedzenia, a jego uczestnicy – ostatecznie w eksperymencie wzięło udział ponad

milion osób – mieli sortować zdjęcia ludzi, przypisując je do różnych kategorii.

Niemieckich uczonych nie interesowała sama kategoryzacja. Przyjrzeni się za to czasowi reakcji i zmierzili dzięki temu tempo podejmowania decyzji. Podczas analizy danych naukowcy zauważyli, że co prawda średni czas reakcji zwiększał się wraz z wiekiem badanych, jednak za pomocą modelu matematycznego wykazali, że za wydłużanie się tego czasu nie odpowiada spadek tempa pracy mózgu. Starsze osoby reagowały wolniej, gdyż bardziej koncentrowały się na temacie i dłużej rozważały odpowiedź, nie chcąc popełnić pomyłki, mówi von Kruse. Ponadto z wiekiem obniżają się nasze zdolności motoryczne, zatem już po podjęciu decyzji odnośnie odpowiedzi, osoby starsze potrzebują więcej czasu, by nacisnąć przycisk.

Średnie tempo przetwarzania informacji przez mózg nie ulega poważniejszemu zwiększeniu pomiędzy 20. a 60. rokiem życia. Przez większość życia nie musimy obawiać się spadku szybkości pracy naszego mózgu, mówi von Krause. Autorzy wcześniejszych badań zwykle uznawali, że postępujący z wiekiem wolniejszy czas reakcji to dowód na spowolnienie przetwarzania informacji przez mózg. Dzięki zastosowaniu modelu matematycznego wykazaliśmy, że istnieją alternatywne wyjaśnienia, które lepiej pasują do obserwowanych zjawisk, dodaje uczona.

Praca niemieckich naukowców może być punktem wyjścia do kolejnych badań. Pokazuje ona na przykład, że tempo reakcji może znacząco różnić się w obrębie jednej grupy wiekowej. Warto by więc było poznać odpowiedź na pytanie, dlaczego tak się dzieje. Ponadto specjaliści niezaangażowani we wspomniane badania zwracają uwagę na ich ograniczenia. Profesor David Madden z Duke University zauważył, że powinno się przeanalizować wyniki eksperymentów, w czasie których badani mieli do wykonania różne rodzaje zadań naukowych, by stwierdzić, jakie wzorce pojawiają się w zależności od zadania.

Z kolei doktor Malaz Boustani z Regenstrief Institute podkreślił, że z analizy nie wyeliminowano możliwych wczesnych objawów choroby Alzheimera, zatem nie było możliwe stwierdzenie, czy obserwowany po 60. roku życia spadek tempa pracy mózgu był powodowany samym wiekiem czy też rozwijającą się chorobą neurodegeneracyjną.

## Odpowiednia dieta może wydłużyć życie o ponad dekadę

Odpowiednia dieta może wydłużyć życie nawet o ponad dekadę, informują naukowcy z Uniwersytetu w Bergen. Uczeni przeanalizowali dane z Global Burden of Disease i stwierdzili np., że 20-letnia Amerykanka przechodząc z typowej zachodniej diety na optymalną, może wydłużyć życie o 10,7 lat, a jej rówieśnik o 13 lat. Z kolei 60-latek zyska średnio 8 lat, a 60-latek może wydłużyć życie o 8,8 lat. Norwegowie udostępnili też kalkulator pokazujący, jak poszczególne zmiany diety wpłyną na przewidywaną długość życia.

Global Burden of Disease to olbrzymia baza danych tworzona i aktualizowana od ponad 30 lat. Pracuje nad nią niemal 4000 naukowców. Baza zawiera informacje z 204 krajów i terytoriów dotyczące 369 rodzajów chorób i urazów oraz 87 czynników ryzyka.

Dieta to jeden z najważniejszych czynników wpływających na nasze zdrowie. Szacuje się, że nieodpowiednia dieta zabija rocznie około 11 milionów osób, a globalny wskaźnik DALY (lata życia skorygowane niesprawnością), który wyraża lata życia utracone w wyniku przedwczesnej śmierci lub uszczerbku na zdrowiu, wynosi 255 milionów (utraconych lat życia na rok).

Wraz z rosnącą świadomością dotyczącą wpływu pożywienia na zdrowie i jakość życia, rośnie też zainteresowanie środowisk naukowych tym tematem. Od 2017 roku na całym świecie ukazało się około 250 000 artykułów naukowych, których tematyka była powiązana z żywieniem. Wykonano kilkanaście metaanaliz uwzględniających dane naukowe, a dotyczące wpływu różnych grup żywności na zdrowie.

Norwescy naukowcy opracowali własną metodologię, na podstawie której połączyli dane z artykułów naukowych oraz Global Burden of Disease i przeprowadzili metaanalizę dostępnych informacji. Wzięli pod uwagę spodziewaną długość życia i dodali do tego czynnika element zmiany diety, który może mieć pozytywny bądź negatywny wpływ na długość życia. Za punkt wyjścia przyjęli typową dietę zachodnią, którą odtworzyli na podstawie danych



dotyczących diety w USA i Europie. Zbadali w ten sposób korzyści, jakie możemy odnieść, zmieniając nasze przyzwyczajenia dietetyczne dla różnych grup pokarmów.

Z analiz wynika, że największe korzyści odniesiemy jedząc więcej roślin strączkowych, pełnych ziaren zbóż i orzechów oraz ograniczając spożycie czerwonego mięsa oraz mięsa przetworzonego. Im wcześniej zaczniemy stosować zdrową dietę, tym większe korzyści odniesiemy. Dlatego też osoba, która zaczęła zdrowo odżywiać się w wieku 20 lat może liczyć na większe przedłużenie życia, niż ktoś, to przeszedł na zdrową dietę później.

Największe korzyści można – oczywiście – osiągnąć przy diecie optymalnej. Jednak dla wielu osób jej utrzymanie może być zbyt trudne. Dlatego też Norwegowie obliczyli np., że amerykańska 20-latek, zmieniając typową zachodnią dietę na dietę realną do utrzymania, zyska dodatkowo 6,2 roku życia, a jej rówieśnik może liczyć na zwiększenie spodziewanej długości życia o 7,3 roku.

Norwegowie przedstawili 3 scenariusze. Punkt wyjścia, czyli typową dietę zachodnią (TW), dietę realną do utrzymania (FA) oraz dietę optymalną (OD) i dla każdej z nich pokazali, jakie jest lub powinno być spożycie poszczególnych grup pokarmów. I tak:

- pełne ziarna zbóż: w typowej diecie zachodniej jest to 50 g, dla diety realnej do utrzymania powinno być to 137,5 g, dla diety optymalnej 225 g;
- warzywa: TW 250 g, FA 325 g, OD 400 g
- owoce: TW 200 g, FA 300 g, OD 400 g
- orzechy: TW 0 g, FA 12,5 g, OD 25 g
- strączkowe: TW 0 g, FA 100 g, OD 200 g
- ryby: TW 50 g, FA 125 g, OD 200 g
- jajka: TW 50 g, FA 37,5 g, OD 25 g
- produkty mleczne: TW 300 g, FA 250 g, OD 200 g
- oczyszczone ziarna zbóż: TW 150 g, FA 100 g, OD 50 g
- czerwone mięso: TW 100 g, FA 50 g, OD 0 g
- przetworzone mięso: TW 50 g, FA 25 g, OD 0 g
- białe mięso: TW 75 g, FA 62,5 g, OD 50 g
- słodzone napoje: TW 500 g, FA 250 g, OD 0 g
- dodane oleje roślinne: TW 25 g, FA 25 g, OD 25 g.

Naukowcy zauważają, że główne korzyści ze zmiany diety są powiązane ze zmniejszeniem ryzyka chorób układu krążenia, nowotworów i cukrzycy. Autorzy badań piszą, że w zaprezentowanych wyliczeniach skupili się na Stanach Zjednoczonych, ale wyniki dla Europy i Chin były bardzo podobne.

Szczegóły badań zostały opublikowane na łamach PLOS Medicine.

A.Z.

*The Source*  
**Colonial Toyota**  
*In Milford*



**Poznaj naszego najnowszego pracownika, Daniela Pawilca**

**Daniel mówi po polsku, a on może ci pomóc przy zakupie wszystkich naszych pojazdów!**

**Zadzwoń dziś (203) 878-7401**

470 Boston Post Road  
Milford, CT 06460

**Zły kredyt? Bez obaw, Daniel może pomóc!**

**500 \$ zniżki na kupon na wymianę**



PORADNIK DLA KAŻDEGO

samo życie

w opr. Zofii Więciorkowskiej

# Kiedy siać pomidory?

## Instrukcja krok po kroku

**C**hociaż wydaje się inaczej, domowa uprawa pomidorów jest bardzo prosta. Wysiewanie warzyw można zacząć już pod koniec lutego. Pierwszymi owocami będziemy cieszyć się już na przełomie czerwca i lipca.



Młode siewki pomidorów pojawiają się już po dwóch tygodniach.

### Jakie nasiona pomidorów wybrać?

Domowa uprawa warzyw i owoców staje się coraz bardziej popularna. Nikogo nie dziwią już balkony wyłożone skrzynkami i donicami pełnymi roślin warzywnych — w końcu samodzielnie uzyskane plony smakują najlepiej. Często są także zdrowsze i uboższe w szkodliwą chemię w porównaniu do ich sklepowych odpowiedników. **Pomidory uchodzą za jedne z bardziej wymagających w uprawie warzyw. W rzeczywistości nie jest to takie trudne, jakby się mogło wydawać.** Mało tego, z powodzeniem można założyć pomidorową plantację na tarasie czy nawet parapecie.

Do domowej uprawy warto wybierać karłowe odmiany pomidorów:

Ola Polka,  
Balkoni Red,  
Alka,  
Beta.

Na balkonie najlepiej sprawdza się dekoracyjna odmiana pomidorów — MASKOTKA. Wydaje drobne, ale niezwykle aromatyczne owoce, pięknie zabarwione na czerwono. Co więcej, mają bardzo intensywny smak, więc idealnie nadają się na kanapki lub do sosów.

Na opakowaniach nasion jest zawsze podana informacja, ile gramów nasion znajduje się w opakowaniu lub ile sztuk nasion w nim znajdziemy. Warto na to zwrócić uwagę przy zakupie, żebyśmy potem nie byli zaskoczeni.

### Kiedy siać pomidory w domu

**Wysiewanie nasion pomidorów można zacząć już z końcem lutego.**

Nasiona wysiewamy do doniczek, wielodoniczek lub wybranych plastikowych pojemników, które muszą mieć zawsze otwory na dnie.

Małe pojemniki wypełniamy podłożem przeznaczonym dla siewek (lub żyzną, przepuszczalną ziemią). Podłoże musi być wolne od patogenów chorobotwórczych i nasion chwastów oraz mieć odpowiednią strukturę dla kiełkowania roślin. Zwilżamy je i lekko ugniatamy, po czym rozmieszczamy na nim nasiona.

Nasiona wciskamy do ziemi, tak aby znalazły się ok. 1 cm pod jej powierzchnią. Przysypujemy je ok. półcentymetrową warstwą ziemi i delikatnie podlewamy, najlepiej za pomocą opryskiwacza. W ten sposób zapobiegamy wymyciu nasion.

Całość ustawiamy w ciepłym miejscu i możemy przykryć szybką lub folią, co pomaga zachować odpowiednią wilgotność podłoża. Pamiętajmy przy tym o codziennym wietrzeniu. Przykrycie pomoże zachować odpowiednią wilgotność podłoża do czasu pojawienia się wschodów, co powinno nastąpić po około tygodniu. Wysiewy pomidora umieszczamy w ciepłym, w temperaturze 22-25 stopni Celsjusza.

### Jak długo rośnie pomidor z nasion?

**Pomidory zaczynają kiełkować już po dwóch tygodniach.** Przez ten czas należy podlewać je z rozwagą, tak

aby woda nie zlewała się i „stała” w podstawce.

Po kolejnych 2 tygodniach, kiedy wyrosną już 2-3 liście właściwe należy przeprowadzić pikowanie. Wybrane siewki przesadzamy pojedynczo do doniczek wypełnionych podłożem do warzyw lub podłożem ogrodowym. Mogą być to doniczki o średnicy ok. 8 cm lub mniejsze, jeżeli planujemy powtórne pikowanie, czy też większe, jeżeli planujemy uprawiać roślinę w tym pojemniku nieco dłużej.

### Jak dbać o siewki pomidorów?

Siewki pikujemy do większych doniczek dopiero wtedy, kiedy wypuszczą dwa lub więcej liści.

Po upływie ok. 2 tygodni ponownie możemy je przenieść do większych naczyń.

**Donice z rozwiniętymi roślinami wnosimy na balkon dopiero w maju,** kiedy skończy się okres wiosennych przymrozków.

Pomidory powinny znaleźć się na **nasłonecznionym stanowisku**, dzięki temu będą większe, słodsze i ładnie się wybarwią.

W miarę możliwości zapewnimy im daszek (w tej roli świetnie sprawdzi się loggia), który uchroni je przed deszczem i co za tym idzie, nadmierną wilgocią.

Poza tym **podlewamy je obficie co ok. 2-3 dni** (w upale nawet częściej).

W okresie wzrostu do nawożenia zastosujemy **roztwór biohumusu**.

### Hartowanie rozsady pomidorów

Hartowanie to bardzo ważny element uprawy warzyw z rozsady. **Jest to zabieg, który stopniowo przyzwyczaja rośliny do warunków panujących na zewnątrz, do niższych temperatur, wiatru i promieni słonecznych.** Początkowo wystawiamy je na zewnątrz na godzinę lub dwie, po czym stopniowo wydłużamy im czas przebywania na dworze.

Hartując rozsady, pamiętajmy, aby nie wystawiać ich na początku bezpośrednio na słońce, bo może dojść do poparzenia liści — pojawiają się na nich białe plamy.

Podlewając młode sadzonki podczas ich hartowania, też należy uważać. Starajmy się nie polewać liści, ponieważ wtedy również mogą pojawić się plamy na liściach, osłabiające nasze rośliny.

Pomidor jest prawdziwym pożeraczem składników pokarmowych, które w niewielkich doniczkach szybko ulegają wyczerpaniu.

**Jeżeli liście zaczynają blednąć lub przebarwiać się na żółto, może być**

**to oznaką niedoborów składników odżywczych.** Jeżeli nie jest to jeszcze moment na sadzenie ich w gruncie, warto rozsady nawieźć.

Jeżeli nasze pomidory znacznie podrosły, już na tym etapie można pomyśleć o przymocowaniu ich do podpory. Przywiązujemy je na tzw. ósemkę. Cały czas pamiętamy również o systematycznym podlewaniu i dbaniu o odpowiednią wilgotność podłoża.

### Uprawa pomidorów w domu — rady dla początkujących

- Sadźmy po jednym krzaczku w donicy, to spowoduje, że nie będą się wzajemnie zagłuszać,
- w razie niesprzyjającej aury koniecznie przenieśmy je do domu,
- jeśli pozostawimy pomidorki na balkonie podczas przymrozków — plon z pewnością się opóźni i będzie zdecydowanie skromniejszy,
- jeśli na liściach pojawią się przebarwienia — należy je poobrywać,
- jeśli krzak ma zbyt dużo liści, należy je usunąć — tak, aby doprowadzić światło do całego krzaczka (jednak nie więcej niż ok. 10% liści jednorazowo),
- nie powinno się odcinać liści lub owoców nożem, bo w ten sposób możemy wszczepić do rośliny wirusy,
- nie można wylamywać liści, czy owoców pociągając je w dół, ponieważ może to pozostawić ranę na roślinie,
- odwrotnie niż w przypadku truskawek — nie usuwamy nowych pędów — ponieważ powoduje to zmniejszenie plonów.

### Najprostszy sposób na pomidory

Własną plantację pomidorów można założyć, sadząc w żyznej glebie plasterki przejrzałych pomidorów. Kiedy rośliny wykiełkują, część sadzonek (tych najsłabszych) należy wyrwać lub przenieść do większego pojemnika. Pozostała pielęgnacja powinna przebiegać zgodnie ze wskazówkami opisanymi powyżej.

### Pomidory na zdrowie

To jedne z najmniej kalorycznych warzyw!

Zawierają sporo witaminy C, K, E, B1, B2,

kwasy foliowe,

potas,

sód,

fosfor,

magnez,

wapń,

żelazo... i tak by można było wymieniać w nieskończoność.

Stosuje się je w dietach zwalczających otyłość, ale również w cukrzycy, chorobach nerek i serca. Działają uspokajająco, spowalniają procesy starzenia i zmniejszają ryzyko powstawania nowotworów.



# Ukraina, wojna, próba sił...

S poglądając na mapę wydarzeń związanych z rosyjską inwazją Ukrainy, spróbujmy zrozumieć ich wielowątkową strukturę. Każda wojna w celu zdominowania drugiego państwa bezsprzecznie przynosi wiele cierpienia i tragedii populacji zaatakowanego państwa i prowadzi do ogromnych zniszczeń. Powyższe możemy oglądać każdego dnia dzięki satelitom Elona Muska, który w ten sposób postawił nogę w drzwi rosyjskiej propagandy zapewniając Ukrainie funkcjonowania w światowych mediach. Po pięciu dniach ciężkich walk już widać, że dążący do odbudowania rosyjskiego imperium Putin ugryzł więcej niż mógłby przelknąć i teraz czeka go seria kłopotów. Ogromna zasługa tu żołnierzy ukraińskich manifestujących wolę walki i ich patriotycznego i bojowego prezidenta Wołodymyra Żeleńskiego, choć mamy tu też do czynienia z mnóstwem fake newsów. Rosyjski niedźwiedź w poszukiwaniu miodu wsadził łapę w gniazdo szerszeni...

Celem Putina jest wypchnięcie USA z Europy, a przynajmniej wycofanie NATO z terenów byłego Układu Warszawskiego, a jeśli to niemożliwe to z państw byłego sowieckiego imperium. Wszyscy oczekujący szybkiego sukcesu Putina zawiedli się, a kropkę nad tym postawił polski premier Morawiecki, który w ostrych i stanowczych słowach przywołał do porządku pogrążone w układach biznesowych z Rosją, Niemcy. Na dziś powoli zachodni świat wchodzi na drogę konfrontacji z Putinem podkrecając z godziny na godzinę wymierzone w Rosję sankcje. Szczególnie widać to na przykładzie Niemiec, którzy zdecydowali się przyjąć ostrą pozycję wobec dotąd zaprzyjaźnionej Rosji.

Zamknięto europejską przestrzeń powietrzną dla rosyjskich (w tym prywatnych) samolotów. Zablokowano Rosji dostęp do rozliczeniowego systemu finansowego SWIFT, wróciły podwojone gospodarcze i technologiczne sankcje, zamrożono dostępne rosyjskie aktywa i rezerwy finansowe. Co prawda Niemcy z Rosją mogą dalej rozliczać się w systemie SEPA, więc z tą ostrością, to na dwoje babka wróżyła. Do akcji w obronie zaatakowanej Ukrainy weszli też międzynarodowi hakerzy penetrując rosyjskie systemy rządowe i wojskowe, umieszczając w rosyjskiej TV wiadomości z walczącej Ukrainy. Finlandia i Szwecja wyraziły zainteresowanie wstąpieniem do NATO, co rozsierdziło Putina. Sprawy nie mają się dobrze, Putin postawił w stan gotowości swoje siły nuklearne.

Już nie tylko Polska dostarczyła tak potrzebne wyposażenie militarne



do zwalczania czołgów i samolotów napastnika. USA przeznaczyły wstępnie na dozbrojenie walczącej Ukrainy \$350 mln, z pomocą pośpieszyły Niemcy, Anglia i inne kraje. Trzeba przypomnieć, że Ukraina aby nie prowokować Putina nie przeprowadziła mobilizacji, na stanie ma 209,000 żołnierzy, w porównaniu z 900,000 Rosji. Co prawda w inwazji Ukrainy bierze udział tylko rosyjskich sił, więc wygląda na to, że Putin tę wojnę z ok. 40 milionowym narodem wygra i podyktuje jakieś warunki pokoju. Według doniesień Rosjanie poruszają się powoli, dopuszczając się nie tylko zbrodni wojennych na cywilach (tu: braciach Słowianach), ale i sami ponoszą znaczne straty w sprzęcie i ludziach. Oblicza się, że wojna ta kosztuje Putina ok. \$20 mld dziennie, ma on jeszcze zgromadzonych ok. \$800 mld rezerw. Jednak oznaką kłopotów (wyplacanie pieniędzy z banków) jest podwyższenie stóp procentowych w Rosji z 9,5%, aż do 20%! Pojawiły się logistyczne kłopoty z zaopatrzeniem w paliwo i żywność, na filmikach widać, jak rosyjscy żołnierze rabują sklepy. Przecież ta wojna miała się już skończyć! Putin jest wściekły, bo Ukraińcy gardzą tradycją i kulturą rosyjską, a dążą do połączenia się z zachodem.

Imperium carów rozwaliła I wojna światowa i krwawa antyrosyjska rewolucja bolszewicka. Breżniewowi odbiło i zaatakował Afganistan, co przyczyniło się do upadku ZSRR. Putin na grób swoich snów o imperium (Aleksandr Dugin i Build Back Better!) wybrał sobie Ukrainę. Zwycięzcami w tej wojnie (tak jak w II wojnie światowej Stalin) może zostać chiński Xi, który czeka na okazję, aby odebrać zrabowane przez carów swoje ziemie na Dalekim Wschodzie. Chińczycy to cierpliwy naród...

Komentatorzy i politycy nie spodziewali się tak wielkiej skali rosyjskiej inwazji jaką rozpętał Putin. Uważano, że po uznaniu obydwu (doniecka i ługańska) samozwańczych republik, w

racjonalny sposób będzie starał się zająć resztę ich obszaru i ewentualnie zająć południowe obszary, aby otworzyć połączenie z Krymem. Dziś widzimy, że wykorzystując również terytorium Białorusi zdecydowanie uderzył na stolicę Kijów, chcąc tam, po zajęciu, zainstalować podległy mu marionetkowy rząd (np. Janukowicza).

W wygłoszonym przemówieniu Putin neguje istnienie odrębnego narodu i państwowo twórczych tradycji Ukrainy, zawłaszczając sobie nawet istniejące tysiąc lat temu państwo Rusi Kijowskiej (dalej Ruś Halicka, Sicz Zaporoska, Hetmanat). Pomijając usilne próby nacjonalistów ukraińskich w ustanowieniu własnego państwa na początku XX w. (np. Petlura, Ukraińska Republika Ludowa), dostało się nawet Leninowi, Stalinowi i Chruszczowowi. Putin daje do zrozumienia, że jedynie Rosja ma prawo do samostanowienia i niepodległości. Dlatego ukraińskie aspiracje do odzyskania części oderwanych republik donieckiej i ługańskiej, a tym bardziej Krymu, są bezpodstawną aberracją. Wypada tu przywołać agresję i zaanektowanie w latach 90-tych ubiegłego wieku właśnie przez Rosję niepodległej republiki

Czeczenii, kiedy to Putin zdobył przydomek "rzeźnika" Czeczenii.

Można zauważyć, że Putin śpiewa z nut Hitlera, który nienawidził krzywdzących Niemcy postanowień Traktatu Wersalskiego, podobnie jak Putin nienawidzi rezultatu Zimnej Wojny, która doprowadziła do upadku Sowieckiego Imperium. Obaj przywódcy za cel postawili sobie przyłączenie ziem z okolicznych państw, które zamieszkiwały ich mniejszości narodowe. Putin studiował nie tylko Hitlera, który podobnie jak on uwierzył w swój geniusz, ale studiował również amerykański atak na Irak (Shock and Awe), co było widoczne w pierwszych dniach wojny.

Pamiętamy jak ówczesny prezydent Trump naciskał na Niemcy i inne państwa NATO, aby zwiększyły swoje wydatki obronne do 2% i przestały tuczyć Putina, jednocześnie oczekując, że przed nim będzie ich bronił Trump. Dziś NATO skupia 30 państw z ok. 2,5 mln żołnierzy. Prezydent Trump z różnym szczęściem próbował ożywić, obudzić NATO, które przestawało mieć sens po upadku Sowietów. Jednak potrzebne były "talenty" Putina, aby ożywić i zjednoczyć NATO. Niemcy posiadają ok. 300 sprawnych czołgów, podobnie Francja i reszta członków sojuszu. Wydaje się, że historycznie zaczarowane Rosją Niemcy popełniali ten sam błąd, jak USA z Chinami. Damy im się wzbogacić, sami na tym dobrze zarobimy, a oni się zmieniają, upodobnią się do nas i wszyscy będziemy w tej samej bajce...

Putin z determinacją walczy o pokój, ale wygląda na to, że zainteresowany jest twoją kuchnią. Tym razem nie zanoszą się na Nagrodę Nobla. Na granicy z Białorusią rozpoczęły się rozmowy pokojowe między Rosją, a Ukrainą. Ciągłe trwają spory, czy i jak pomagać walczącej o utrzymanie swojej niepodległości Ukrainie.

ciąg dalszy na str. 15

## Little Angels Home Care LLC

745 Osborn Road, Naugatuck CT 06770

### Providing:

Elderly Care, Hourly Companion,  
Live-in Caregivers, Weekends

We take long term life ins. and state cases

Reg. # HCA0000732

203-278-1436

Disallowing number Telefonica  
475 439 3878

www.littleangels-homecare.com

E: littleangelshomecare48@yahoo.com



Ewa Grzymala



# UKRAINA

Pojęcie Ukraina ewoluowało na przestrzeni dziejów i zakres jego stosowania jest od XX wieku przedmiotem polemik i kontrowersji w historiografii oraz naukach politycznych. Do dziś sens przypisywany definicji jest często uzależniony od kraju pochodzenia badacza (czy stosującego pojęcie) i jego poglądów politycznych.

Stepowe tereny obecnej Ukrainy były przez długi czas obszarem transferowym, na którym siedziby swoje zakładały różne ludy koczownicze. Około połowy I tysiąclecia naszej ery na terenach pojawiły się ludy słowiańskie. Założyły one Ruś Kijowską potężne państwo, które ok. XII wieku zaczęło rozdrabniać się na dzielnice. Po najeździe mongolskim centralna i wschodnia część znalazła się pod panowaniem chanatu Złotej Ordy. Na zachodnich terenach utrzymało się księstwo halicko-wołyńskie. W kolejnym okresie tereny Ukrainy stały się obiektem ekspansji Wielkiego Księstwa Litewskiego, Chanatu Krymskiego, Wielkiego Księstwa Moskiewskiego i Królestwa Polskiego. Po połączeniu się Litwy i Polski większa część obecnej Ukrainy znalazła się w obrębie państwa polsko-litewskiego. W wyniku szeregu powstań kozackich i wojen z Rosją obszar ten został podzielony w 1667 roku pomiędzy Rosję a Polskę mniej więcej wzdłuż biegu Dniepru.

W wyniku rozbiorów niemal cała Ukraina znalazła się w obrębie Imperium Rosyjskiego, prócz Rusi Czerwonej, Zakarpacia i Bukowiny, które zostały włączone do Królestwa Austro-Węgierskiego. XIX wiek był okresem wzrostu świadomości narodowej Ukraińców. W okresie I wojny światowej po rewolucji lutowej i obaleniu caratu w Rosji w Kijowie powstała Ukraińska Centralna Rada, która po przewrocie bolszewickim (rewolucji październikowej) proklamowała powstanie Ukraińskiej Republiki Ludowej, a po rozpędzeniu 18 stycznia 1918 przez bolszewików demokratycznie wybranej Konstytuanty ogłosiła niepodległość URL. Po klęsce Państw Centralnych w Galicji Wschodniej proklamowano Zachodnioukraińską Republikę Ludową, która jednak po klęsce w wojnie z Polską została włączona do państwa polskiego. Po wojnie polsko-bolszewickiej, w której URL walczyła po stronie polskiej, tereny na wschód o Zbrucz stały się częścią Ukrainy sowieckiej, wchodzącej od 1922 w skład ZSRR. Stan ten w zasadzie pozostawał niezmienny do roku 1991, kiedy Związek Sowiecki upadł, a państwo

ukraińskie ogłosiło niepodległość. W tym okresie powiększył się jednak znacznie jej obszar poprzez przyłączenie terenów odebranych Polsce, Rumunii, Czechosłowacji, a także przyłączenie Półwyspu Krymskiego.

Od uzyskania niepodległości w roku 1991 Ukraina borykała się z problemami gospodarczymi, okresami recesji i kryzysów, a także z gwałtownymi zmianami politycznymi, rozgrywanymi się pomiędzy zwolennikami integracji z Rosją a Unią Europejską i Zachodem. Dramatycznymi wydarzeniami była pomarańczowa rewolucja z przełomu 2004 i 2005 roku, a w szczególności rewolucja godności tzw. Euromajdan z 2014 roku. Ta ostatnia zakończyła się utworzeniem proeuropejskiego rządu, lecz także okupacją Krymu przez Rosję i powstaniem republik (Doniecka Republika Ludowa i Ługańska Republika Ludowa), wspieranych przez Rosję i pozostających w konflikcie z rządem ukraińskim.

## Współczesne konflikty

Po I wojnie światowej Ukraińcy nie zrezygnowali z aspiracji niepodległościowych. Natomiast dla strony polskiej zmiana granicy wschodniej była nie do pomyślenia. Polska bez Kresów nie mogła istnieć. Walki polsko-ukraińskie o Lwów i Galicję Wschodnią trwały ponad osiem miesięcy i kosztowały życie około 10 tys. Polaków i 15 tys. Ukraińców walczących z bronią w rękę oraz setek ofiar cywilnych.

Kolejny konflikt Ukraińsko - Polski miał miejsce w latach 40tych XX wieku. Ukraińcy ponownie postanowili utworzyć niezależne państwo. Niestety, ale do głosu doszedł radykalny nurt ukraiński, który za głównych wrogów uważał ZSRR, Niemcy i Polskę. Głównym celem zbrojnego ramienia ukraińskiego (UPA) była walka o niepodległe państwo ukraińskie oraz usunięcie przedstawicieli innych narodowości z terenów Ukrainy. Przygotowane zostały przez banderowców plany fizycznego usunięcia Polaków z Wołynia i Małopolski Wschodniej. Doszło do tzw. Rzezi wołyńskiej – ludobójstwa dokonanego przez nacjonalistów ukraińskich przy aktywnym, częstym wsparciu miejscowej ludności ukraińskiej wobec mniejszości polskiej byłego województwa wołyńskiego II RP w okresie od lutego 1943 do lutego 1945. Analogiczne ludobójstwo zostało przeprowadzone przez oddziały UPA na terenie Małopolski Wschodniej w pierwszej połowie 1944 roku.

Obecny konflikt na linii Rosja - Ukraina ma podłoże polityczno-ekonomiczne. Ukraina dla Rosji według ekspertów ma być swoistą kartą przetargową w negocjacjach z NATO, USA i UE.

W nocy ze środy na czwartek (23-24 lutego) Rosja dopuściła się zbrojnego ataku na Ukrainę stanowiącą eskalację trwającej od 2014 roku wojny. Jest to największy konflikt zbrojny w Europie od czasu II wojny światowej. Poprzedzony został żądaniem Rosji wykluczenia możliwości dalszego poszerzania NATO i redukcji potencjału militarnego sojuszu w Europie Środkowo-Wschodniej do stanu sprzed 1997 roku. Rosja zaczęła gromadzić swoje wojska wzdłuż granicy z Ukrainą na przełomie października i listopada 2021. W lutym 2022 przeprowadzone zostały ćwiczenia wojskowe w Białorusi wspólne z siłami zbrojnymi tego kraju, po których wojska rosyjskie nie wróciły już do siebie. 17 lutego zaczęły nasilać się ostrzały w rejonie frontu z separatystycznymi republikami Ługańskiej i Donieckiej, o które Rosja oskarżała Ukraińców. W końcu oskarżać ich zaczęła także o „ludobójstwo”, a Zachód o „zachęcanie Kijowa

do agresji militarnej”. 21 lutego Rosja uznała niepodległość republik, które 23 lutego zwróciły się o pomoc w odparciu „agresji”. 24 lutego wojska zgromadzone wzdłuż granic Ukrainy ruszyły do natarcia. Pierwsze dni konfliktu nie przyniosły Rosjanom spektakularnych sukcesów, za to w ogromnym stopniu zjednoczyły Ukraińców w oporze przeciw najeźdźcom, a opinię publiczną większości państw świata, rządy i organizacje międzynarodowe w proteście przeciw inwazji. Wdrożone zostały wobec Rosji znaczące sankcje gospodarcze, a do Ukrainy popłynęła pomoc, w tym także w sprzeczce wojskowym.

## Polska pomoc humanitarna

*Rosyjski atak na Ukrainę wywołał kryzys humanitarny, który narasta z godziny na godzinę, obecnie dziennie wjeżdża około 100 tys. uchodźców do Polski – powiedział premier Mateusz Morawiecki na spotkaniu z ambasadorami państw Unii Europejskiej*

*ciąg dalszy na str. 14*

## Maluszewski Law LLC

**Attorney Katarzyna Maluszewski**  
**785 Farmington Avenue**  
**Kensington, CT 06037**  
**telefon (860) 225-8447**

**Katarzyna Maluszewski** *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

### Nasza specjalizacja:

- \* **rozwoły**
- \* **sprawy rodzinne**
- \* **prawo do opieki nad dzieckiem**
- \* **alimenty**

### Oprócz tego:

obrażenia cielesne  
 przekroczenia drogowe  
 jazda pod wpływem alkoholu  
 sprawy kryminalne  
 spadki  
 kupno i sprzedaż nieruchomości

***mówi po polsku***



# Wielki Koncert Polonia Uchodźcom z Ukrainy

Niedziela 13 marca – godzina 3.30

fot. Magdalena Chudzicka

С Архистратига Михайла.

Trinity-On-Main  
69 Main St,  
New Britain  
CT 06051  
Cena biletu 50\$

Organizatorzy: Polish American Foundation (PAF)  
Polish Organization from CT  
Kontakt: Mariola Karwacka 203 4141619  
Izabela Pardo-Małecka 203 5541163





# POLISH HELPING HANDS INC



15 New Britain Ave, Unionville, CT06085

**Tel. 860-404-0499**

**Przyjdź do nas**

Jeżeli pomoc ludziom jest Twoim powołaniem

Zapewniamy bardzo dobre warunki pracy!



# Wethersfield

BUILDING SUPPLY

1246 Berlin Turnpike, Wethersfield, CT

**Składnica Materiałów Budowlanych**

**Kostka brukowa**

**Kamień ozdobny na zewnątrz  
oraz wewnątrz domu**

**Cegła**

**Bloki kamienne**

**Kamień kruszony**

**oraz wiele innych materiałów budowlanych  
w super promocyjnych cenach**

*Pytaj o właściciela Tomka*

**860 - 956-8831**

NAGRADZANY FOTOGRAF

**DARIUSZ TEREPKA PHOTOGRAPHY**

ŚWIADCZY TE USŁUGI FOTOGRAFICZNE

WESELA

KOMUNIE

ZARĘCZYN

PORTRETY

IMPREZY FIRMOWE



FOTOGRAFIA WSZYSTKICH WYDARZEŃ ŻYCIOWYCH  
718-415-2418

DTEREPKAPHOTO@GMAIL.COM

WWW.DARIUSZTEREPKA.PHOTOGRAPHY



# EMPIRE

HOME LOANS



Monika  
Kaczmarek Amaral



Pożyczki na kupno domów i mieszkań  
FHA, USDA, VA  
203K Full & Streamline  
Homestyle, Conventional, ETC.

1880 Silas Deane Highway, Rocky Hill, CT06067

Cell: 860-997-9988

Office: 860-757-3832

Fax: 860-757-3836

email: monika@ehlmortgage.com

www: ehlmortgages.com



*„Twój dom jest tam  
gdzie Twoje serce”*





**MEDICARE  
FOR ALL**  
CONNECTICUT

# MEDICARE

**UBEZPIECZENIA ZDROWOTNE  
DLA SENIORÓW**

**BEATA  
RAYMOND**

**ZAWSZE  
BEZPŁATNE  
KONSULTACJE!**



**WIZYTY PO  
GODZINACH  
DOSTĘPNE**

**UWAGA POSIADACZE  
MEDICARE!**

**CZY WIECIE, ŻE WIELU Z WAS NADAL  
MOŻE ZAPISAĆ SIĘ ALBO ZMIENIĆ  
POSIADANY PLAN W TRAKCIE ROKU?**

LIMIT MIESIĘCZNEGO DOCHODU, ABY  
KWALIFIKOWAĆ SIĘ NA POMOC ZE STANU  
CONNECTICUT

QMB	1 OSOBA	\$ 2,390 MIESIĄC
	MAŁŻEŃSTWO	\$ 3,220 MIESIĄC
SLMB	1 OSOBA	\$ 2,616 MIESIĄC
	MAŁŻEŃSTWO	\$ 3,525 MIESIĄC
ALMB	1 OSOBA	\$ 2,786 MIESIĄC
	MAŁŻEŃSTWO	\$ 3,754 MIESIĄC

- POMAGAMY Z ZAPISAMI NA MEDICARE
- POMAGAMY WYBRAĆ WŁAŚCIWY PLAN MEDICARE
- ANALIZA DOCHODÓW, ABY SPRAWDZIĆ CZY KWALIFIKUJESZ SIĘ NA ZAPOMOGE STANOWA, KTÓRA MOŻE PŁACIĆ ZA TWOJE MEDICARE I KOSZTY LEKARSTW
- PORADY NA PLANY FINANSOWE: IRAZ, 401K, ANNUITY, ROTH IRA I INNE INWESTYCJE
- ZAPISY NA "OBAMA CARE" - ACCESS HEALTH
- MEDICAID - DLA OSÓB, KTÓRE MUSZĄ BYĆ PRZYJĘTE DO DOMU STARCÓW
- UBEZPIECZENIE NA ŻYCIE

**AGENCY, LLC**  
**POLSKA AGENCJA**

**GODZINY PRACY BIURA:**  
PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK 9:00AM - 4:00PM  
SOBOTA 9:00AM - 2:00PM (BIURO NEW BRITAIN)

**(203) 699-2611**

159 BROAD STREET  
NEW BRITAIN CT 06053

360 N MAIN STREET SUITE 5  
SOUTHINGTON, CT 06489

[www.raymondseiorplanning.com](http://www.raymondseiorplanning.com)

[raymondseiorplanning@gmail.com](mailto:raymondseiorplanning@gmail.com)



# UKRAINA

ciąg dalszy ze str. 10

oraz Europejskiego Obszaru Gospodarczego w poniedziałek 28 lutego. Sześć rządu mówił o pomocy, jakiej Polacy udzielają uchodźcom z Ukrainy. – *Nasza pomoc Ukraińcom nie może być tylko spontanicznym odruchem serca, ale jednocześnie ona musi mieć charakter systemowy. Ona nabiera takiego charakteru, coraz bardziej systemowego – podkreślił.* – *Przygotowaliśmy ogromną bazę logistyczną, noclegową, a przede wszystkim cały proces rozlokowywania osób, które się w Polsce pojawiają* – dodał premier Morawiecki.

Poinformował też, że codziennie z Polski na Ukrainę wyruszają konwoje humanitarne przygotowywane m.in. przez Caritas, organizacje pozarządowe i rząd. – *Musimy działać szybko, ponieważ Rosja grozi atakiem odcinającym. Już teraz pojawiają się zagrożenia atakiem z północy, od strony Białorusi na tę część zachodniej Ukrainy, w której kumuluje się ruch uchodźców* – powiedział premier.

Jeszcze kilka miesięcy temu, gdy dyktatorzy z Moskwy i Mińska wytoczyli wobec Polski działą wojny hybrydowej i zwieźli samolotami na granicę polsko-białoruską tysiące oszukanych osób z Bliskiego Wschodu, część międzynarodowych, liberalno-lewicowych mediów przy wsparciu niektórych polityków i celebrytów, próbowała zrobić z Polaków bezdusznych egoistów, którzy nie



chcą pomóc i wpuścić tych osób do Polski. Przypuszczalnie jest im dzisiaj głupio, gdy patrzą na powszechną wręcz wśród Polaków chęć pomocy uciekającym przed wojną Ukraińcom.

Polacy potrafili odróżnić prawdziwą wojnę i jej ofiary od wojny hybrydowej. Potrafili odróżnić tych, którzy uciekają od wojny, od tych, którzy próbowali nielegalnie dostać się do ich kraju, aby dalej udać się do Europy Zachodniej w celach zarobkowych. Wiedzieli, kto potrzebuje faktycznie pomocy, a kto jest narzędziem w rękach wroga.

Osoby, których nazwisk nie warto

dziś przypominać próbowały zrobić z Polaków potworów. Wielokrotnie padały z ich ust, nawet osób „reprezentujących” nasz kraj na europejskiej arenie międzynarodowej, słowa wręcz haniebne. Obrażano polski mundur i obrońców polskiej granicy. Próbowano zrobić z Polaków bezduszną masę, która nie chce pomagać obcym. Wszyscy doskonale pamiętamy, jakie okropne i krzywdzące słowa padały. Czy to była nienawiść do Polski i Polaków czy też głupota?

Dzisiaj, gdy Polacy z wielką ochotą i sercem ruszyli na pomoc Ukraińcom, ta fałszywa i haniebna narracja wali się jak z domek z

kart. My, Polacy mamy serce i ochotę do pomocy. Pomagamy bezinteresownie i potrafimy dzielić się wszystkim tym, co mamy. Mężnie stajemy po stronie słabszych i uciśnionych. Tak było zawsze i żadne kłamstwa tego nie zmienia, bo gdy przychodzi chwila próby, zawsze stajemy na wysokości zadania. Ale jednocześnie twardo bronimy swojego kraju. Tak było i miejmy nadzieję, że będzie zawsze. Naprawdę możemy być z siebie dumni.

Ukraiński ambasador Wsewołod Czencow na wspólnej konferencji prasowej z ambasadorem Polski przy UE Andrzejem Sadosiem był pytany, co myśli o wsparciu Polaków, którzy przyjmują do swoich domów uchodźców ukraińskich. Czencow odpowiedział z wyraźnym poruszeniem, że „nie ma słów, by to wyrazić”. – *To jest bardzo poruszające. To chwila, kiedy wszystkie trudności między nami, również zaszłości historyczne, zeszły na bok. To jest dobry moment, by oczyścić nasze relacje* – powiedział.

Na podstawie PAP/Wikipedia opracował KK

**Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!**

**Reprezentujemy Ubezpieczalnie:**

- Travelers
- Metropolitan
- Safeco
- National Grange Mutual
- Progressive
- Kemper
- National General Formely Tower
- Dairyland
- Foremost
- American Modern
- Quincy

★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców

★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?

★ Skontaktuj się z nami

★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon

**m GROUP**

Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:  
DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

**15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach**

**Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709**  
**www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net**

**Barbara Mrozik** NOWA LOKALIZACJA → **244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460**  
Duży parking z tyłu budynku

**KATERING**  
*u Edyty*

*Tradycyjna polska kuchnia na wszystkie okazje!*

Wesela, komunie, chrzty, pogrzeby, urodziny, święta i inne imprezy okolicznościowe

**POLECAMY DOMOWE:**

- dania,
- potrawy,
- ciasta i torty,
- swojski stół z kielbasami, szynkami, boczkiem, smalcem i wiejskim chlebem

**EDYTA KULAK**  
tel: 203 224 9470

Z dostawą do domu na terenie CT



# Ukraina, wojna, próba sił...

ciąg dalszy ze str. 9

Tak naprawdę to powinniśmy zrozumieć, że dziś Ukraina jest na miejscu Polski w 1939 r. Marzeniem polskich polityków było istnienie państw buforowych między Polską a Rosją. Dziś nie jesteśmy na pierwszej linii frontu, wiecznie głodny rosyjski imperializm próbuje rozszarpać i zdominować Ukrainę.

Kwestionowanie potrzeby pomocy Ukrainie przypomina dywagacje na temat płonącego domu sąsiada, z którym mieliśmy w przeszłości spore problemy. Mogliśmy powiedzieć, że to nie nasza sprawa, zamknąć drzwi i włączyć głośniejszą muzykę. Jednak wiemy, że takie myślenie nie ocaliłoby nas i naszego domu, co jednak nie wyklucza rozczarowania, że dziś zagrożony sąsiad nie chce przyznać się do wyrządzonych nam krzywd i zapewnić godny pochówek haniebnie zamordowanym Polakom. Niestety to nie są proste sprawy i miejmy nadzieję, że wyrzuty sumienia zrobią swoje, a reszty dopełnią politycy po obydwu stronach. Na dziś uważam, że powinniśmy cierpiącym krzywdę wojny sąsiadom powinniśmy

udzielić wszelkiej pomocy, zresztą podobnie postąpiła reszta świata.

Putin nie zaatakował Ukrainy, kiedy prezydentem USA był nieobliczalny, energiczny Trump. Uczynił to wcześniej za administracji Obama/Biden i teraz za gasnącego staruszka Bidena. Nie bez znaczenia była też lewacka polityka zamykania kopalni węgla, wydobywania ropy i gazu tak w USA jak i w Europie. Kiedy Reagan łamał ekonomię ZSRR baryłka ropy kosztowała \$2-5, za Trumpa ok.\$40, teraz powyżej \$100! Każdy następny dzień to dla Putina zysk ok. \$1 mld! Trump uczynił Amerykę energetycznie samowystarczalną, w ostatnim roku Biden kupił od Putina 232,6 mln baryłek ropy! Uzależniając Niemcy i lewacką Unię Europejską od swojego gazu i ropy (Nord Stream I, II) Putin myślał, że ma wszystkich w garści. Tak jak Hitler, który w 1939 r. nie był gotowy do wielkiej wojny, ale myślał, że dzięki Stalinowi atakując Polskę wchodzi do wojny lokalnej...

Jeśli globaliści są uosobieniem zła to próbujący ich wykiwać Putin może być postrzegany jako

obronca wiary, wolności (!) i jest naszą ostatnią deską ratunku. Zwolennicy Putina argumentują, że jest on ostatnim bastionem starego świata jeszcze opierającym się globalistycznej kabale i kiedy on runie, globalistyczną mafie nikt już nie zatrzyma. Więc dlatego zaatakował Ukrainę, tę centralną pralnię brudnych pieniędzy, to siedlisko masonów, globalistycznej kabaly... Świat wielkiej polityki jest wielowarstwowy wypada tylko wspomnieć, że absolwentami szkoły globalistów Klaus Schwaba (Światowe Forum Ekonomiczne) są Merkel, Putin, Trudeau, jak i Żeleński...

Czy Putin realizuje swój plan rozwiązania kwestii ukraińskiej, czy też "zwariował" i otoczony przez 20 lat legionem potakiwaczy uwierzył w swoją genialność? A może jest tak jak w krążących plotkach, że jest chory i myśli (tak jak swego czasu Hitler), że zostało mu mało czasu i śpieszy się, aby zapewnić wielkość swojemu państwu, które bez Ukrainy nie może być Imperium? A może w szerszym rozumieniu tak jak wirusowa pandemia, tak i ten konflikt jest organizowany

na górnej półce przez globalistów, których celem przecież jest zniszczenie istniejącego starego świata, aby móc zbudować nowy "szczęśliwy" świat...

Jest powiedzenie usiłujące ukazać różnice między obydwo państwami. Na Ukrainie oligarchowie wybierają prezydenta, w Rosji prezydent wybiera oligarchów. Jeśli wojna przedłuży się i stanie się zbyt uciążliwa dla rosyjskich oligarchów, może to oni wybiorą nowego prezydenta...

P.S.

Tuż przed rozpoczęciem wojny ukraińskiej udzieliłem wywiadu polskiej telewizji z Chicago (redaktor Marek Bober). Tu są moje szersze wypowiedzi na temat sytuacji w USA, Kanadzie i na świecie:

<https://pnn24tv.com/o-ameryce-joe-bidena-donaldzie-trumpie-i-swiecie-w-czasie-wirusa/>

Jacek K. Matysiak  
Kalifornia, 2022/03/01

## Rozliczenia Podatkowe! w: POMOC TAX SERVICE

tel. **860-223-6300**

**Profesjonalnie \* Elektronicznie  
Bezpiecznie \* Pewnie**

Bezpieczny biznes rodzinny dla rozliczeń.

Posiadamy również zabezpieczenia odnośnie redukcji ryzyka przed zarażeniem COVID lub grypą (plastikowa przezroczysta osłona)

### Eksperti podatkowi

**Andrzej R. Szteborowski, Rec. of Com.**,-ekspert podatkowy z

wykształceniem w tym kierunku, wieloletni członek Narodowego Zrzeszenia Profesjonalistów Podatkowych

**Peter M. Szteborowski, CPA,MSAT**, - magister księgowości i podatkowości, biegły księgowy, były pracownik KPMG (jednej z 4 największych na świecie międzynarodowych firm audytorsko-podatkowych).

**Małgorzata Szteborowski**- sekretariat.

*„ Śpij spokojnie, profesjonalnie rozliczymy Twoje podatki.  
Podatki to nasza specjalność!”*

**W przyzwoitych cenach na profesjonalnym rynku  
już od ponad 15 lat**



**POMOC TAX SERVICE  
264 Broad St. New Britain, CT**

## Monsignor Bojnowski Manor

★★★★★  
5 Star Rating  
for Overall Quality Care  
by Nursing Home Compare



poziom naszego serwisu  
oceniany jest na 5 gwiazdek  
który możesz sprawdzić na

[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)

- \* wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- \* fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- \* programy socjalne i terapeutyczne
- \* hospicjum
- \* piękne wnętrza
- \* pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- \* koordynacja serwisów po powrocie do domu
- \* możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- \* serwis klerykalny
- \* **rehabilitacja krótkoterminowa**
- \* **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross,  
Connecticare and Aetna Insurances.

**tel. 860-229-0336**

**50 Pulaski St, New Britain, CT 06053**



# FENOMENALNA, ACZ WĄTPLIWA, KARIERA JEDNEGO MAŁEGO SŁÓWKA NA „f“.

Nina Geysztor-Zawirska

Wykorzystuję list czytelniczki, pani Haliny, ażeby machnąć felieton na, zdałoby się, niecenzuralny temat.

Listów, skarżących się na los, na dzieci, wnuki, rodzinę, rząd, nierząd i kobity kumpla brata też, dostają na kopy. Ten był inny od reszty. Zainteresował mnie. Albowiem p.Halina skarży się nie tylko na nadużywanie przez jej wnuki języka brukowego, lecz sama pilnie usiłuje dociec skąd się konkretnie wzięło to jedno maleńkie słówko na „f“. Słówko, którym wszyscy, nawet film i massmedia z takim ukontentowaniem szafują. I co się p. Halinie wydaje bardzo dziwne, jest to, że tego słowa, tak „popularnego“ w mowie potocznej, nie może znaleźć w żadnym słowniku ani leksykonie. Nawet w „Webster’s Dictionary“. Dlaczego? - chce wiedzieć moja czytelniczka. Dlaczego amerykańskie słowniki nabrały wody w usta i nie „pochwala“ się słowem, które pada z tysięcy ust, milion razy dziennie? Czyżby Ameryka wstydziła się słowa, które sama spłodziła? Słowa, które zdominowało film, szkołę, ulicę, środki masowego przekazu i tak sobie z cicha pęk, powoli ale za to skutecznie, „weszło pod strzechy“ i deprawuje teraz już drugie pokolenie?

Otóż nie drugie a siódme, jeśli obliczamy jedno pokolenie na 20 lat. Przyznaję, że w pierwszej chwili nie byłam pewna, czy powinnam zająć się tym tematem, gdyż, nie da się ukryć, jest raczej śliski. Ale kiedy nie tak znowu dawno, na eleganckim przyjęciu, rozgorzała prawie naukowa dyskusja na temat genezy tego słowa – pomyślałam sobie: hmm, coś w tym jest. Wszyscy coś tam gadali, wszyscy perorowali, wszyscy „wiedzieli lepiej“. A tymczasem... wszyscy się mylili. I chyba tylko ja jedna znałam właściwą odpowiedź na ten „pasjonujący“ temat. To mnie zdopingowało do napisania mini-rozprawy, a la Ninon - oczywiście, o pochodzeniu tego jednego, zwięzłego, maleńkiego, wszelako opartego na historii, słówka.

Wielu naszych rodaków posługuje się nim potocznie, na co dzień, częściowo dla szpanu (no, bo to takie angielskie) a może, bo jako przerywnik czy wykrzyknik w obcym języku, nie wydaje się tak obraźliwy czy wulgarny. Zapewne też nie wiedzą co dokładnie oznacza. A ci, którzy wiedzą, leń dam sobie uciąć, nie znają, jednakże „rodowodu“ tego obrazowego słówka.

Pani Halina nazywa siebie „zawodową babcia“. Babcia, która naprzód odhodowała dzieci starszej córki w Polsce, a teraz robi to samo u najmłodszego syna w Kanadzie.

I wszystko z tutejszymi wnukami byłoby ładne i piękne, gdyby nie ten ich wulgarny, uliczny, ordynarny język, który przynoszą ze szkoły. I oczywiście dominuje w nim to jedno krótkie słówko na „f“, którym okraszają każde, najzwyczajniejsze nawet zdanie. Pani Halina wie już jak to się pisze, gdyż napis ten razi jej oczy wszystkimi kolorami tęczy na parkanach, ścianach, windzie i nawet chodnikach. Jak to jest, że szkoła taki język toleruje? - pyta zdesperowana. Nie wie jak to u wnuków wyplenić. Jej syn stale ją mityguje, mówiąc, że niepotrzebnie się denerwuje, że i tak niczego nie wskóra, że głową muru nie przebije a dzieci przecież z tego prędzej czy później wyrosną.

Pani Halina pyta czy to jest możliwe. Nie potrafię odpowiedzieć. Raczej wątpię. Albowiem za zbyt często, na ulicy słyszę arcyswoisty przerywnik na „k“, z ust ludzi najzupełniej dorosłych. Może ich mamy też kiedyś się tym przejmowały, usiłowały wyrugować z wokabularza, a oni jednak oni z tego nie wyrosli. Czym skorupka za młodu nasiąknie, tym na starość trąci - mówi mądre porzekadło. Tyle tylko, że teraz, na kanadyjskiej ulicy, głośną wstawką na „k“ nie muszą się już krępować, albowiem, po pierwsze: „tępi Kanadole“ jeszcze się polskiego nie nauczyli, a po drugie, jeśli starym leśnym dziadkom to się nie podoba, o wa! - niech nie słuchają obcej rozmowy. Niech sobie uszy zatykają.

Prawdą jest, że oryginalne znaczenie słowa na „k“ dawno się zatarło, wyparowało z pamięci i dlatego pewna warstwa naszej społeczności tak beztrudno z niego korzysta. Jeśli przypadkiem syn pani Haliny też do nich należy, obawiam się, że moja czytelniczka faktycznie niczego nie zwojuje. Jeśli syn nie ingeruje, kiedy wnuki „rzucają mięsem“, kategorycznie im tego nie zabrania, nie karze ich za to, jeśli dotąd nie usiadł z nimi i nie wytłumaczył jakie są wymogi kultury i dobrego wychowania, to nie ulega wątpliwości, że szanse na wyprostowanie ich niebezpiecznie skrzywionego (curva periculosa - to jest naprawdę łacina!) języka, są minimalne. Ta nieszczęsna dziatwa nadal będzie, kurde, bezkrytycznie „wzbogacała“ swój plugawy, kurde, język. Będzie, kurde, dzielnie wspomagana przez idoli ekranu, koleśków szkolnych i, kurde, otoczenie także. Kurde!

No, ale ja się miałam zająć małym słówkiem na „f“ a nie na „k“. Powód, dla którego tego na „f“ nie można odnaleźć w słowniku wynika stąd, że nie jest to zwykłe słowo „z pochodzeniem“, lecz akronim.

Czyli, sztuczny wyraz utworzony z pierwszych liter innych słów. I, o wstydzie! wcale nie jest rodem z Ameryki, tylko z mojej Anglii. Byłoby bardzo fajnie gdybym mogła ten czyrak językowy zwalić na barki naszych braci z południa, ale nie byłoby to zgodne z prawdą. I nie byłoby f...fair.

W Anglii, małe słówko na „f“ do niedawna wcale nie było znowu takie popularne. Przez wiele dekad (do ostatniej wojny) prawie zupełnie zanikło, a i po wojnie było raczej rzadko używane. A jeśli już, to tylko przez t.zw. „doly społeczne“. Ale sądząc po angielskich filmach, teraz ten długi letarg nadrabia z nawiązką, podniosło swą brzydką główkę wraz ze zniesieniem cenzury filmowej.

To dzięki filmowi, owo malutkie słówko zrobiło taką fenomenalną, acz niepotrzebną, karierę życiową. Nawet w krajach, gdzie język angielski nie zdołał jeszcze kompletnie wyprzeć rodzimego (a propos - Polska jest na

najlepszej drodze ku temu), każdy miglanc popielaty to jedno angielskie słówko zna przewybornie. Telewizji zaś zawdzięczamy, że, nieproszone, wpakowało się „pod strzechy“, pod dach każdego domu i mieszkania, w którym stoi telewizor. A gdzie go nie ma? Dzieci, nieustannie bombardowane z ekranu wszelkimi odmianami tego słowa (brzydkie słowa rzekomo stymulują wyobraźnię (!), zatraciły poczucie przyzwoitości. I rzeczywistości. Brak widocznej reakcji ze strony niektórych rodziców utwierdza je w przekonaniu, że nic złego się nie dzieje.

Ażeby było śmieszniej, małe słówko na „f“ powstało nie po to, ażeby obrażać ludzi, lecz wprost przeciwnie. Powstało ze złe pojętej i zakłamanie skromności, która dominowała erą wiktoriańską, tylko 140 lat temu. Wszystkiemu winna była miłościwie panująca „praworządna Wikcia“. Otóż za czasów panowania królowej Wiktorii, (która swoje olbrzymie imperium trzymała za

## A & M Chiropractic, LLC



### Leczenie Nieinwazyjne

- Dyskopatii
- Bóli głowy
- Rwy kulszowej
- Zapalenia mięśni i stawów
- Urazów powypadkowych
- Urazów w pracy (Worker's compensation)
- Kontuzji o urazów sportowych
- Wad postawy u dzieci
- Bóli kręgosłupa w czasie ciąży

Bezpłatna  
Konsultacja

**Dr. Anita  
& Dr. Maciek  
Kolodziejczak**

160 West Street, Ste C  
Cromwell, CT 06416

[www.amchiro.com](http://www.amchiro.com)

**Lekarze wraz z personelem  
mówią w języku polskim**

**Akceptujemy większość ubezpieczeń medycznych  
jak również oferujemy dogodny plan płatności**

**860 - 398 - 5420**



morde wprawdzie drobną piastką, ale za to z siłą tytana), zapanowała era potwornej pruderii. Falszywej świętobliwości. Na przykład, na życzenie królowej, we wszystkich salonach, na nogi fortepianów zaczęto zakładać fikuśne wdzianka, czasem nawet z falbankami, ażeby gołe nogi nie powodowały u panów grzesznych myśli. (Jak Boga kocham, przysięgam, że jest to fakt historyczny!) Ze ścian zdejmowano „w obrzydzeniu“ obrazy gołych nimf i amorków, nawet jeśli wyszły spod pędzla Tycjana czy Rubensa, i relegowano je do piwnicy gdzie gniły latami. Lepiej by im już było na strychu, ale w Anglii strychów nie ma.

Czystki te miały miejsce w salonach, „na pokojach“ wytwornych domów. Ale co działo się na zewnątrz? W „gabinetach“ eleganckich restauracji? W buduarach lwic salonowych? W domach schadzek? W garsonierach żonatych adonisów? Na siedzeniu „hansom cabs“? (Były to małe dorożki, których woźnica siedział jakby na dachu, tak aby nie mógł widzieć ani słyszeć co się dzieje w środku. Do dnia dzisiejszego w angielskich, specjalnie skonstruowanych taksówkach, pasażera od szoferki odgradza gruba szyba a kierowcy nie wolno używać wewnętrznego lusterka. Z tego samego powodu.)

Na zewnątrz wszystko było też niby

takie czyste, takie przyzwoite, takie święte. Ale tylko na pokaz. Bowiem obłuda, bigoteria i hipokryzja, niczym trzy mityczne Gorgony, rozkładały kraj od środka. Na przykład, Wielka Brytania, proporcjonalnie do ówczesnej liczby mieszkańców, już nigdy po tem w swej historii nie miała tak olbrzymiej ilości nieślubnych dzieci, jak w erze wiktoriańskiej. Nawet w czasie i po drugiej wojnie światowej, kiedy to kraj „okupowali“ bogaci Yankesi i kochliwi Polacy, nie pozostał taki spadek.

Wiktoria była dobrą, troskliwą królową. Dbała o swoich poddanych. Trzymała palec na pulsie; wszystko chciała wiedzieć z pierwszej ręki. Dlatego na czwartkowych audiencjach z premierem, bardzo uważnie słuchała, po czym żywo komentowała referowane ogólnokrajowe relacje z ubiegłego tygodnia. Wyrażała obawy. Zgłaszała dezyderaty. Pilnie poszukiwała porad, wpięrow od Disraeliego a później od Gladstone'a.

Szkopuł w tym, że w owych czasach najwyższe stanowiska rządowe piastowali byli wojskowi (ot, bakszysz drobny taki, dla wysłużonych „zupaków“). Ich sprawozdania pisane były jędrnym, soczystym językiem wojskowym i poruszały sprawy codzienne, niekoniecznie zawsze niewinne w swej treści. Samo życie! Obaj premierzy, najtęższe głowy tamtych czasów, wiedzieli

z doświadczenia, że cnotliwej Wiktorii, królowej Wielkiej Brytanii i cesarzowej Indii, nie można wyklądać kawy na ławę, ot tak! - na wszystkie tematy jak leci. Albowiem „świętobliwa“ Wikcia dostawała szczególnego szału, kiedy na światło dzienne wywlekano sprawy „bzdurkie“, niecenzuralne. I choć głowy już nie leciały, leciały wszelako lukratywne stanowiska. A z tych, „old boys“ nie mieli najmniejszego zamiaru rezygnować!

Na pomysł używania akronimów w obecności monarchini, wpadł niezwykle zdolny i pomysłowy Disraeli. Ilekroć nie wiedział w jaki sposób eufemistycznie zrelacjonować niewygodną statystykę z resortu policyjno-prawnego, ten genialny polityk, dyplomata, autor i niezaprzeczalny erudyta, używał akronimów. Po jego śmierci, czytamy w jego pamiętnikach, że ażeby nie pogubić się w tych impromptu wygłaszanych neologizmach, aby wspomóc własną pamięć, formował słowa składające się z pierwszych liter słów danego zdania. Królowa, która przypuszczała raczej by umarła, zanim by się przyznała, że czegoś nie rozumie - nigdy tych językowych dziwolągów nie kwestionowała. I w ten oto prosty sposób, ze sławnego, zielonego salonu w pałacu Buckingham, fiut! - wyfrunął mały akronim. Poleciał w świat i szybuje do dnia dzisiejszego.

I tu dochodzimy do sedna sprawy. Czyli do powstania małego słowa na „f“. Przy powszechnym rozluźnieniu obyczajów, ubogi plebs, nie mający dostępu, tak jak sfery wyższe, do intymnych miejsc nadających się do „uprawiania miłości“, zmuszony był korzystać z krzaków miejscowych parków. Aliści, po tych samych parkach przechadzały się także nobliwe i cnotliwe (czyżby?) rodziny ze swymi dziećmi. I wszyscy dostawali albo ataku serca albo oczopląsu (w zależności kto patrzył) na widok rytmicznie podrygujących 4-ch zelówek, wystających z pod co drugiego krzaczka. Dzieciom zakrywano oczy, mamom aplikowano sole trzeźwiące. Nie jeden pater familias, sam mający wiele za uszami, wzywał policję i święcie oburzony, oskarżał jakiegoś bidolachę o wyuzdane ekscesy w miejscu publicznym. A otrzeźwiona solami mater familias, dziwnie szybko zapomniała o tym jak to wczoraj (grubo zawołowana, oczywiście) zasuwiała dorożką, ową „hansom cab“, do garsoniery kochanka na pełną figli-migli i rozkoszy, rozbieraną randkę.

Sumienna, praworzadna i supermoralna (pożal się Boże!), wiktoriańska policja, ochoczo i dla dobrej sprawy, w imieniu jaśnie panującej królowej i korony, ruszała pełna wigoru do wściekłego boju z tym „potwornie szkodliwym“, elementem, tym wrogiem wszelkiej angielskiej przyzwoitości. Przez dwa miesiące (czerwiec-lipiec, były naówczas w Anglii najsuchsze) trwała szeroko zakrojona akcja wyciągania ludzi z krzaków (czy aby tylko za kołnierzy?) w rezultacie której, setki ludzi stawały przed groźnym obliczem sędziego.

A, że Wielka Brytania nie miała (i nie ma do dnia dzisiejszego) kodeksu prawnego, tym samym nie istniał odpowiedni paragraf, pod który można by było podciągnąć ten „straszny“ czyn parkowych „amorusów-zbereźników“. To też, ażeby nie obrażać delikatnych uszu kobiet obecnych na sali sądowej i gwoli publicznej higienie językowej, miłośników krzakowej miłości poczęto oskarżać o „f.u.c.k.“ (Wymawiane literowo jednym tchem: efjusikey.) Co przeszło do historii jako akronim angielskiego: For Unauthorized Carnal Knowledge. Po polsku znaczy to po prostu: za niedozwolone zgłębienie wiedzy cielesnej. Z czasem kropki zniknęły i zostało tylko małe słówko na „f“. W tym miejscu powinniśmy być dumni i bładni na twarzy, że nasz język jest jednak o tyle bogatszy i soczysty od języka angielskiego! Na ową angielską „wiedzę cielesną“ ja sama znam przynajmniej osiem odpowiedników w języku polskim. Prawie wszystkie zaczynają się na „p“. Z „wiedzą“ nie mają nic wspólnego.

Ale akronim „przysechł“. Jeszcze dzisiaj można oglądać w starych annałach sądowych lokalnych „szczekank“ (magistrate's court) akty oskarżenia skierowane przeciwko całej armii panów Smith, Jones, Brown czy Johnson oraz ich bogdanek. Gdyby nie to, że w Wielkiej Brytanii nie istnieją także dowody osobiste i wszystkie nazwiska były zmyślane (o czym sąd zresztą doskonale wiedział), tylko dzięki temu wiele karier nie legło w gruzach i niejedyn potencjalny szantażysta nie zbił majątku na swym nieczym procederze.

Rzekomo Gladstone referując monarchini ilość ostatnio ujętych i sądzonych osobników w akcji „f.u.c.k.“, turlał się wewnętrznie ze śmiechu, kiedy zachwycona Wikcia łaskawym tonem chwaliła policję za jej czujność, wysiłek i poświęcenie w wykonywaniu niebezpiecznego obowiązku (!!!) Ale heca!

Nie wiem czy ta informacja była komuś do szczęścia potrzebna. Pewnie i nie. Ale co tam. Nadmiar niepotrzebnych informacji jeszcze nikomu nie zrobił krzywdy. Przeciwnie. Teraz wygrywa ludziom wielkie pieniądze na tych wszystkich „milionerskich“ programach.

Nie sądze, ażeby p. Halinie udało się wypełnić parszywy język u wnuków. To może zmienić tylko nowy trend młodzieżowy. Jakaś nowomowa oparta na złagodzonej mowie używanym przez środki masowego przekazu. Lub w następstwie jakiegoś moralnego kataklizmu (dyktatura?) na skalę krajową. Ale na to na razie się nie zanosi. O! Gdyby zaistniała jakaś możliwość na zmuszenie producentów filmowych i telewizyjnych do zmiany wzorca językowego, lub jakiś mądry rząd przeforsował zakaz używania tych słów na forum publicum - po raz pierwszy (i zapewne ostatni w moim życiu), zostałabym gorącą zwolenniczką zamordyzmu! Cel uświęca środki!

## COLDWELL BANKER REALTY

### KUPNO, SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI



**Alicia Kochanowicz**  
Realtor

email [alicia.kochanowicz@cbmoves.com](mailto:alicia.kochanowicz@cbmoves.com)  
[www.alicia-k.com](http://www.alicia-k.com)  
71 Oxford Rd, Oxford, CT 06478



**Myślisz o kupnie lub sprzedaży domu?**

**Proszę zadzwoń lub wyślij SMSa**

**cell. 203-980-2642**

**Oferuję profesjonalną pomoc**

**w kupnie i sprzedaży nieruchomości.**



## CZWARTA WYGRANA ŚWIĄTEK W TURNIEJU WTA

**Wielki triumf Igi Świątek! 20-letnia Polka wygrywa turniej rangi w katarskiej Dausze. W finale pokonała Estonkę Anett Kontaveit 6:2, 6:0. 28 lutego została czwartą w rankingu WTA. Za zwycięstwo zarobiła 380 tys. dolarów.**



Iga Świątek

To czwarta wygrana Świątek w turnieju WTA. Pierwszą był Roland Garros w 2020 roku, a w ubiegłym roku triumf w Adelajdzie i Rzymie.

Tenisistka z Raszyna potwierdza, że od początku sezonu jest w dobrej formie. W Australian Open dotarła do półfinału, wcześniej zagrała w finale w Adelajdzie, a teraz odniosła zwycięstwo w Katarze. Porażka w Dubaju z Jeleną Ostapenko inaczej wygląda po tym jak się okazało, że Lotyszka triumfowała w tym turnieju.

### Dwa gemy stracone w pierwszym secie

Polka od początku spotkania zyskała przewagę. Jako pierwsza przełamała serwis rywalki. Mimo że Estonka szybko odrobiła straty, to od stanu

2:2 Świątek grała z gema na gem coraz lepiej i pewniej. Wygrała pierwszego seta 6:2.

Nie zdradziła oznak kryzysu. Wszystko w jej grze wyglądało na zaplanowane i uporządkowane. Solidnie serwowała, zaskakiwała rywalkę returnem po drugim serwisie, a wobec forhendu Świątek Kontaveit była czasami bezradna.

### Idealny drugi set Świątek

Tenisistka z Raszyna mogła czuć się na korcie centralnym w Dausze jak u siebie. Wspierała ją liczna grupa polskich kibiców w narodowych barwach, w tym trzykrotna mistrzyni olimpijska w rzucie młotem Anita Włodarczyk.

Niesiona dopingiem, ale przede wszystkim doskonale przygotowana do tego turnieju fizycznie i tenisowo w drugim secie szybko pozbyła złudzeń rywalkę. Gra toczyła się pod jej dyktando. Kontaveit, która w ostatnich miesiącach miała świetne wyniki, nie była w stanie zareagować na to, co pokazała Polka. Świątek zagrała niemal idealnego seta, nie straciła gema. To było zaskakująco łatwe zwycięstwo jak na finał tak dużego turnieju. Mecz trwał zaledwie godzinę i trzy minuty.

### Finał najlepszym meczem Świątek w turnieju

Cały turniej był świetny w wykonaniu naszej tenisistki. Wygrała pięć spotkań. Na początek przetrwała kryzys w spotkaniu z Viktorią Golubic, potem łatwo pokonała Rosjanek Darię Kasatkine, wyeliminowała wiceliderkę rankingu WTA Białorusinkę Arynę

Sabalenkę, i Greczynkę Marię Sakkarki, z którą do tej pory przegrywała. Finał był jednak najlepszy ze wszystkich tych spotkań.

Przed Świątek kolejne wyzwania i występy w amerykańskich turniejach w Indian Wells (9 marca - 20 marca) i Miami (22 marca - 3 kwietnia).

## TRZEBA BYŁO CZEKAĆ 23 LATA

**7,48 sekundy to nowy rekord Polski na 60 m ppł. Damian Czykier pobił go po 23 latach podczas mityngu Copernicus Cup w Toruniu.**



Damian Czykier

jeszcze lepiej - stwierdził Czykier.

Kiedy Tomasz Ścigaczewski pobiegł 60 m ppł w czasie 7,51 sekundy w 1999 roku, Czykier miał zaledwie siedem

Drugi na mecie też był Polak - Jakub Szymański (7,63). Wynik Czykiera daje mu czwarte miejsce na listach

**Teresa Ciechanowski D.M.D.**

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego



**T.C. Dental**

Oferujemy pełny zakres usług dentystycznych  
Honorujemy większość ubezpieczeń medycznych

Prosimy dzwonić pod numer

**860-229-0622**

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat  
z ubezpieczeniami stanowymi  
Husky A, Husky B

czyszczenie zębów, egzamin i zdjęcia tylko \$100 dla nowych pacjentów  
wybielanie zębów Philips Zoom biały uśmiech w godzinę \$350

**LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU**

393 West Main St. New Britain, CT

**Rembish & LaSaracina, LLC**



Mecenas Prawa  
w Connecticut  
**Kinga Kostaniak**  
Mówi po polsku



**Sprawy cywilne**

\*\*\*\*\*

**Wypadki samochodowe**

31 High Street, New Britain, CT  
www.rllawfirm.com

Tel: 860 - 461 - 5531



światowych. Najszybszy Grant Holloway pobiegł 7,35.

## ZIMOWE IGRZYSKA PARAOLIMPIJSKIE W PEKINIE. O MEDALE DLA POLSKI POWALCZY OŚMIOOSOBOWA REPREZENTACJA

Już 4 marca rozpoczną się zimowe igrzyska paraolimpijskie w Pekinie. Do Chin poeci ośmioosobowa reprezentacja Polski. Łącznie sportowcy zmierzą się w sześciu dyscyplinach, walcząc o najcenniejsze medale.



Witold Skupień

Dopiero co zakończyły się zimowe igrzyska olimpijskie, a już żyjemy emocjami przed zbliżającymi się igrzyskami paraolimpijskimi. Te rozpoczną się już 4 marca i będą XIII edycją zimowych zmagani tej rangi.

### Polscy paraolimpijczycy z Pekinie

Do Pekinu poeci ośmioosobowa reprezentacja Polski. O medale dla Polski powalczą: Monika Kukla (parabiathlon, paronarciarstwo biegowe), Iweta Faron (parabiathlon, paronarciarstwo biegowe), Piotr Grabowski (parabiathlon, paronarciarstwo biegowe), Witold Skupień (paronarciarstwo biegowe), Wojciech Taraba (parasnoboard), Andrzej Szczęsny (paronarciarstwo alpejskie), Krzysztof Plewa (parabiathlon, paronarciarstwo biegowe) oraz Igor Sikorski (paronarciarstwo alpejskie).

### Dyscypliny paraolimpijskie

Łącznie na paraigrzyskach spodziewanych jest 736 zawodników, którzy wystąpią w sześciu dyscyplinach sportowych i 78 konkurencjach medalowych.

W Pekinie odbędzie się rywalizacja w narciarstwie alpejskim, narciarstwie biegowym, biathlonie, snowboardzie, hokeju na lodzie oraz curlingu na wózku.

### Symbole i misja igrzysk paraolimpijskich

Wydarzenie odbędzie się pod hasłem „razem dla wspólnej przyszłości”.

Podobnie jak podczas zakończonych już igrzyskach, impreza będzie miała swoją oficjalną maskotkę. Będzie nią Shuey Rhon Rhon - lampion, którego światło z serca ma symbolizować ciepło, przyjaźń oraz odwaga sportowców.

Ceremonia zamknięcia igrzysk zaplanowana została na 13 marca.

## PIA SKRZYSZOWSKA: TERAZ WIERZĘ JUŻ WE WSZYSTKO

Pia Skrzyszowska była jedną z rewelacji mityngu Copernicus Cup. Specjalistka od biegania przez płotki zajęła trzecie miejsce na płaskim dystansie 60 metrów, na dodatek ze znakomitym czasem 7,14. Po biegu, niezwykle podekscytowana, przyznała, że jej marzeniem na ten sezon jest finał halowych mistrzostw świata w Belgradzie.



Pia Skrzyszowska

- Wiedziałam, że mogę biegać poniżej 7,20, ale ciągle czegoś brakowało. Może to strach, siedzący w mojej głowie po kontuzji, ale teraz już wierzę we wszystko! - mówiła bardzo szczęśliwa po biegu Pia Skrzyszowska.

Zapytana o to, gdzie jest kres jej możliwości, pewnie odpowiada, że go nie ma. Cały czas jednak podkreśla, że mierzy przede wszystkim w

bieganie płotków, a starty na płaskich dystansach wychodzą jej niejako przy okazji. - Może w tym sezonie nie będzie jakiegoś mega wyniku, raczej nie złamię bariery 7 sekund, ale uważam, że w przyszłości stać mnie naprawdę na bardzo dużo. I to nie tylko na 60 metrów, które teraz wychodzi trochę przypadkowo, bo akurat nie biegam płotków, a to mój główny cel - zapewnia.

Skrzyszowska biegiem w Toruniu pokazała, że Ewa Swoboda może już czuć jej oddech na plecach, choć młoda płotkarka uciekała od pytań o to, czy nasza najlepsza sprinterka powinna się jej obawiać. - Nie wiem, czy się boi. Ja chciałabym jej dorównać i mam nadzieję, że w którymś sezonie będziemy mogły biegać na równym poziomie. No ale nie zamierzam jej zastraszać (śmiech). To zdecydowanie koleżeńska rywalizacja, która nas napędza. Kiedy widzę jej rezultaty to sama chcę więcej, to bardzo motywujące.

Przed Pią Skrzyszowską teraz mistrzostwa Polski, a potem halowe mistrzostwa świata w Belgradzie, gdzie jej ambicje sięgają bardzo wysoko. - Celuję w finał! Zawsze staram się mierzyć wysoko ale zobaczymy, co z tego wyjdzie. Świat też biega szybko, ale zrobię, co mogę - powiedziała sprinterka.

Świetne wyniki na 60 metrów nie sprawiają jednak, że u Skrzyszowskiej pojawił się pomysł, by zostawić płotki. - Myślę, że bardziej mogę połączyć oba dystanse, ale rezygnować na pewno nie chcę. Już tęsknię za bieganiem przez płotki.

Na podstawie PAP, informacje własne  
Andrzej Więciorkowski

333 Bridgeport Ave \* Shelton, CT 06484

Curtiss\*Ryan Honda

Curtiss-Ryan HONDA



- \* Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda
- \* Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku
- \* Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.
- \* Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

tel. 203.929.1484

Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-8PM, Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM



(Exit 13 z drogi numer 8)

Serdecznie Zapraszamy

Jeżeli szukasz pracy, większych zarobków i niezależności w pracy - Już znalazłeś! Zgłoś się niezwłocznie do:  
**Curtiss Ryan Honda w Shelton.**

**Poszukujemy sprzedawcy samochodów.**

Czy posiadasz samochód firmowy?  
Będziesz miał pracując z nami!  
Nasz pakiet wynagrodzeń, benefits, klimat w pracy i reputacja są wśród najlepszych.  
Jesteśmy EOE i beznarkotykowym miejscem pracy.

**Podanie (resume) wysłać na**  
General Manager  
Curtiss Ryan Honda  
333 Bridgeport Ave, Shelton, CT 06484  
ed@curtissryan.com

tylko z tym ogłoszeniem  
**EXTRA \$100.00**

obniżki na zakup samochodów  
ważne tylko w Curtis-Ryan Honda w Shelton  
nie można łączyć z innymi ofertami, tylko jeden kupon przy transakcji,  
wcześniejsze transakcje wykluczone



# Czy pamiętasz jak smakują poziomki?

Oprócz czytania książek lubię rozmawiać z ludźmi. Nie mówię tu o wymianie uprzejmości z tytułu "jaka piękna pogoda dziś" albo szeregu powierzchownych, nic nie wnoszących opowieści z cyklu: jak ci minął dzień. Nie obchodzi mnie co kto gotuje na obiad albo czy kwiaty w ogródku wzeszły. Chociaż nie będę zastrzegać, że sama tych tematów nie poruszam ... bo czasami zwyczajnie nie warto poruszać tematów innego kalibru.

Dziękuję zawsze "Temu, który wciąż mnie słucha" za barwności, różnorodność oraz bogactwo rozmówców, którzy pojawiają się na mojej drodze.

Głęboka, bogata i niezwykle emocjonalna rozmowa jest jak najwykwintniejszy tort marcepanowy ozdobiony malinami. Bierzesz i dajesz, kończysz takie rozmowy i czujesz, że zacerpnęłaś odrobinę ludzkiego piękna.

Sam człowiek jest, nic tu nowego nie napiszę, istotą niezwykle tajemniczą. Jego myśli, czyny, zachowania są niczym innym jak konsekwencją czegoś...no właśnie czego?

Przyglądając się sobie, ale też wszystkim dookoła utwierdzam się w niezmiennym przekonaniu, że to co zobaczyły oczy dziecka, co poczuło



serce małej istoty jest projekcją dnia teraźniejszego. Chociażbyśmy się wypierali, odgradzali murami zapomnienia nadaremno. Nie jesteśmy w stanie oderwać się od naszego dzieciństwa. Takie oto dyskusje dość ożywczo prowadziłam ostatnimi czasy. Zaraz po tym przypomniał mi się fenomenalny film Ingmara Bergmana pt. "Tam, gdzie rosną poziomki".

Film trudny, niezwykle wymagający z kręgu kina autorskiego, który pozostawia w kompletnej dezorientacji zmuszając widza do zmierzenia się ze swoimi wspomnieniami z dzieciństwa. Nie mówimy tu o balonikach na druciku z jarmarków czy gofrach z cukrem pudrem kupowanych po niedzielnej mszy. Reżyser pyta się: „Czemu jesteś takim, a nie innym człowiekiem tu i teraz? Przypomnij sobie te niewygodne chwile i sytuacje, które przeżyłeś jako dziecko. Przywróć do życia te emocje, tylko gdy staniesz twarzą w twarz nimi zrozumiesz siebie.

Bohater filmu Iszaak Borg wybiera się w podróż do Sztokholmu po odbiór przyznanej mu nagrody doktora honoris causa. Jednodniowa wyprawa nieoczekiwanie zaprowadzi go w przestrzeń snu na jawie, gdzie będzie musiał zmierzyć się ze swoimi demonami. Nieudany związek rodziców, strach przed ojcem, kompleks niechcianego dziecka i samotność to motywy, które reżyser wplótł w ekranową opowieść czyniąc ją swoistą retrospekcją swojego własnego życia. Niezwykle wymowna scena z tytułową poziomkową polaną, gdzie owoce symbolizują czystość i szczerść. Niestety ukochana oddaje swój pocałunek innemu. Rozsypany koszyk poziomki naznacza koniec dziecka, a początek dorosłego

człowieka, który poniesie na swych barkach wszystko to co zobaczył, przeżył jako młody człowiek. Tak jak tytułowemu bohaterowi, tak i nam, myślę większość z tych wspomnień nie pozwala normalnie żyć. Spętani i uwięzieni często nie potrafimy znaleźć przyczyny takich czy innych zachowań.

Nie będę też tak kompletnie pesymistycznie podchodzić do tego zagadnienia, bo oczywiście wspomniane wcześniej baloniki i koguciki gruntuja dobre i piękne cechy w nas.

Film może dlatego jest mroczny, ponieważ jedna z początkowych scen przedstawiająca zegar bez wskazówek odsyła do momentu, kiedy człowiek zaczyna uświadamiać sobie upływ czasu, stąd te wszystkie przemyślenia.

Koniecznym polecam kino Bergmana. Ten film to diamenty kinematografii, więc niezręcznie byłoby nic na ten temat w towarzystwie nie wiedzieć. Bo przecież ile można rozmawiać czy jutro będzie słońce czy deszcz albo czy rosół lub pomidorowa. Zresztą dla mnie niech zawsze będzie śnieg i placki z jabłkami, a o Bergmanie pogadam z największym apetytem. Miłego choć trudnego oglądania życzę.

Izabela Pardo-Malecka

## Wiersze Kazimierza Kochańskiego



### Zręby

Pusto na rynku -

kogo zapytam  
o cokolwiek

kto podpowie  
nie twoja sprawa

Sycący zapach z jadalajni -  
dobrze się tu żywią

Zostawię kartkę -  
byłem

Nie zastałem.

### PYLENIA

W styczniu  
leszczyny rozpuszczają włosy;  
w oczarowanych żywo  
-plotach, dziuplach, pęcznieją  
lotne  
nadzieje: tuż-tuż.  
Sięgając obłoków  
zaniepokoją niebo.

Rozdzwonią, rozgłoszą,  
rozchwiewią, rozproszą...  
kosi rozkokoszą.

Ucieszą latem;  
jak strzelił batem!  
Jeszcze za młodu

zaznąją chłodu

w jesiennym deszczu,  
w wietrznym pyle przysiąda  
- na chwilę.

Z nimi, klucząc  
dogrudniowe naszkicuje podróże.  
W chmarze  
...i w chmurze.

### ZMOGI

Dziś znów piliśmy kawę  
czerniac dobroć smaku;  
niepotrzebnie ulicznik  
zmylił krok, w tę stronę  
- bo byliśmy nieomal  
w okolicach braku,  
choć pachniało przesytem.  
Echa niespełnione.

Napomknęłaś o wróżbach,  
przestrogach, o fatum;  
a, dopiero co, śmiałość  
kpiła z naszych nielask...  
Poprosiłem muzyka  
o motyw z „Sabatu“  
- twój czas, czarnoksiężniczko.  
Twój. Mój. Czemu nie nasz?

Przecież chciałaś, ja chciałem;  
pełnią były słowa.  
Horyzont nie domykał  
tego, co bez granic.  
Może nie przyzwalamy  
po kątach się chować  
niechcianym, nieproszonym...  
Lub nie pijmy kawy.

### FRASZKI

#### Z pozycji szefa

Wybacz, drogi petencie, że ci głowę  
zmywam,  
a innym razem znowuż też głowę ci  
suszę  
- lecz takie mam zajęcie, pracę,  
funkcję... - słowem:  
na kimś odreagować, zresetować  
muszę.

#### Podatnie, bo wirtualnie

A, gdyby opodatkować  
obietnice, czcze mydliny,  
mniej by było deklaracji;  
rozczarowań bez przyczyny.

#### Czyli co, czyli...

Drań, cwaniak, czy to...  
Wciąż jeszcze przechera;  
biznes ma w zasiłkach,  
choć sam nie wspiera.

### Przedepły

Jak zdrowie? - pytasz.  
Pamiętam, że było.  
Mówiłeś wczoraj  
o świecie, że piękny,  
że szkoda życia...  
a twoja otyłość,  
to starcza zbroja  
od myśli natrętnych.

Budzisz mój podziw;  
czym karmisz swą radość?  
Pewnie gdzieś spieszysz...  
na obiad rosołek.  
Wciąż coś się rodzi!  
Barw nabiera bladeść.  
Nie nam już grzeszyć,  
lecz... wszyscy za stołem.



# Filizanka czy Kubek -zapraszam na herbatę Czy Czarna Herbata jest zdrowa?

Kasia Lindeberg

**Czarna herbata cieszy się wśród Polaków wielką popularnością, pijemy ją często z przyzwyczajenia do tradycji i smaku nie zastanawiając się nad jej walorami zdrowotnymi.**

Ten nawyk sam w sobie jest oczywiście powodem obniżenia stresu w organizmie, ponieważ mamy chwile przyjemności, relaksu.

Uwielbiam zaczynać dzień od czarnej herbaty lub pić ją w środku dnia, mimo że eksperymentuję i zachwyam się innymi, jest to moja „pierwsza miłość” prawdopodobnie, ponieważ Mama podawała mi ją rozcieńczoną w butelce ze smoczkami, ha to były niezwykle czasy w Polsce.

Zielona herbata była i jest badana w wielu krajach najczęściej w porównaniu z innymi typami herbaty. Wiemy bardzo dużo o niej i o białej herbacie, jak potrafią wspomagać nasz system



odpornościowy.

W przypadku Białej Herbaty czasami jest ona traktowana jak „królowa” posiadająca najwięcej przeciwutleniaczy i składników jak witaminy i minerały.

Jednak dzięki nowoczesnym badaniom dowiadujemy się, że to całe bogactwo, które jest w liściu herbaty nie znika, lecz podczas obróbki liścia; ogrzewaniu, maceracji, suszeniu itp., przeciwutleniacze po prostu zmieniają swoją formę jako związki chemiczne i wpływają na nasz organizm również korzystnie, lecz inaczej niż w przypadku Białej

Herbaty.

Czarna Herbata jest ostatnim etapem w procesie obróbki liścia i źródłem jej zalet dla zdrowia są Teaflawiny – przeciwutleniacze, które zapobiegają chorobom układu sercowo -naczyniowego, wzmacniają naczynia krwionośne i regulują poziom cholesterolu w jelitach.

Czarna Herbata zawiera również witaminy P, K, B1, B2, PP i witaminę C.

Regularne jej picie ma działanie bakteriobójcze i przeciwzapalne.

Zauważyłam w gabinetach dentystycznych propagację picia czarnej herbaty jako profilaktyki przeciw parodontozie i zdrowiu uzębienia, a to dzięki zawartości fluoru.

Po filiżance świeżej, mocnej czarnej Assam, lekkiej Cejlon aromatycznej Yunan czy Darjeeling czujemy się odprężeni, a jednocześnie

następuje powrót koncentracji, a to dzięki Teinie.

Czarna herbata uwalnia podczas parzenia więcej Teiny niż zielona czy biała, gdyż do jej parzenia stosujemy bardzo gorącą wodę .

Teina tak jak kofeina wpływa na poprawę pamięci, spowalnia proces starzenia się mózgu, więc zapobiega różnego rodzaju miażdżycy.

Jednak co za dużo to niezdrowo, tak jak we wszystkim należy zachować umiar.

Nie ma tej samej reguły dla wszystkich, ponieważ jest to uzależnione od wieku, aktywności i poziomu zdrowia osoby, ale przeciętnie 3-4 filiżanki czarnej herbaty działają bardzo pozytywnie, natomiast większą ilość może dać skutki uboczne w naszym zdrowiu.

Miejmy więc przyjemność ze smaku naszej czarnej i ze świadomości, że pomagamy naszemu zdrowiu.

## OGŁOSZENIA

### Usługi

**HIGHLANDER TREE SERVICE** - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

**Międzynarodowe Prawo Jazdy,** Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów oraz małe naprawy (stolarka, maldingi) Stanisław tel. 860-518-5826

### Professional Cleaning Service LLC,

profesjonalny serwis sprzątający, prace remontowe-także w ramach odszkodowania, konserwacja budynków oraz urządzeń sanitarnych, parkiety, płytki, marmury i łupki, woskowanie, lakierowanie i polerowanie podłóg, czyszczenie mebli, tapicerki, wykładzin podłogowych, usuwanie zniszczeń po pożarze oraz zalaniu wodą. www.u-cleaning.us email: universalcleaning1@hotmail.com tel. 860 967 6167.

## OGŁOSZENIA

### Praca

**Zatrudnię kierowcę z CLASS A CDL** oraz praca dla Owner Operators. tel. 860-299-5153

### Sprzedam

### Centus Auto Corporation

- 2019- Merca -0K miles - \$25,000  
--2013 - Ford - F150 -135K miles - \$10,00  
-2019 - Mummer -H2 - Custom - \$50,000  
- 2017 - Ford - Transit - Van - 250 - 38K miles - \$17,000  
- 2012 - Chev Van - 350 - Diesel - 72K miles - \$12,000  
-2016 - Honda Civic - 20K miles - \$10,000  
- 2013 - Iter. Towing - Diesel - 150K miles - \$60,000  
Please call and leave message

**646-284-3892**

### KUPUJ Z NAMI CENTUSIAMI

Sprzedam **polski sklep spożywczy**, dobra lokalizacja, stała klientela, ustabilizowany, pełne wyposażenie, Fairfield County, tel. 860-281-8161 po 5pm.

Berkshire - **działka budowlana** zadrzewiona .45 acr. (50mx50m) w Sherwood Greens, Becket MA, 400 ft do jeziora i plaży. Valuation \$18,500, tax \$193, cena \$7,900. tel. 860-518-0616 lub 860-796-8389

## POLONIJNE PROGRAMY RADIOWE

### POLKA CELEBRATION WITH PETER J. DANIELCZUK

Sobota 10:00 - 12:00 rano  
Radiostacja: WNHU 88.7 FM  
Internet: www.wnhu.net  
Email: polkapetel@aol.com

**VOICE OF POLAND** w każdą niedzielę od 9:30 do 10:00, WRYM, 840 AM. Polska muzyka, kącik poezji, aktualności, kącik porad i inne bieżące wiadomości. Kontakt Teresa Borowski, 860-229-6470.

## OGŁOSZENIA za \$2

max 15 wyrazów

**Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne**

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478  
z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.

Tekst:

Ilość wydań \_\_\_\_\_ Łączna opłata \_\_\_\_\_ (\$2 za każde wydanie)

Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_





Tomek wyszedł z tatą na spacer. Nagle kłania się jakiemś obcemu mężczyźnie.

- Kto to jest? - pyta zdumiony ojciec.  
- To pan z zakładu oczyszczania. Zawsze jak wychodzisz do pracy, dzwoni do mamy i pyta się czy teren jest już czysty.

\*\*\*

Kobieta po śmierci trafia do nieba i natychmiast rozpoczyna poszukiwania swego męża. Święty Piotr sprawdza w kartotece, ale w rubrykach: normalni, błogosławieni, święci nie ma nazwiska poszukiwanego. Podejrzewając najgorsze, czyli zsyłkę do konkurencji, św. Piotr pyta ze współczuciem:

- A ile lat byliście państwo małżeństwem?  
- Ponad 50 lat! - odpowiada żona pochlipując.  
- To trzeba było od razu tak mówić!

- uradowany Piotr podrywa się do kartoteki.

- Z pewnością znajdziemy go w dziale „męczennicy”!

\*\*\*

- Dzień dobry. Czy to Państwo organizują konkurs jasnowidzów?

- Tak, ale zapisy zaczynamy dopiero w przyszłym tygodniu.

- Nie chcę zostać źle zrozumiany, ale przyszedłem odebrać pierwszą nagrodę.

\*\*\*

Wrócił mąż z wędkowania i mówi do żony:

- Ty wiesz, nawet nie sądziłem, że mam takich skąpych kolegów! Jak jechaliśmy nad rzekę, to się dogadaliśmy, że ten, który złowi pierwszą rybę, stawia wódkę, a drugi - zakąskę. Siedzimy, patrzą, a Michała splawik poszedł pod wodę. A on nic! U Mariusza też - jak szarpnęło, to aż się wędka zgięła. A ten siedzi i jakby nic nie widział...

- No, a ty miałaś branie?

- Nie ma głupich! Ja nawet przynęty nie zakładałem...

\*\*\*

Jasio kopie dół w ogródku. Zaciekawiony sąsiad pyta:

- Co robisz??

- Kopie grób dla mojej złotej rybki.

- Ale czemu taki duży?

- Bo jest w twoim kocie!

\*\*\*

Okulista do pacjenta:

- Mam dla pana dwie nowiny, dobrą i złą.

- Niech pan zacznie od dobrej, doktorze.  
- Niedługo będzie mógł pan czytać bez okularów.

- To wspaniale, panie doktorze, cudownie! A zła?

- Ucz się pan Braille'a.

\*\*\*

Na rozprawie sędziego pyta oskarżonego:

- Dlaczego uciekł pan z więzienia?

- Bo, chciałem się ożenić!

- Ma pan dziwne poczucie wolności.

\*\*\*

Na lekcji religii ksiądz wychwala

dobroć Boską.

- Jeśli np. któryś ze zmysłów człowieka szwankuje, to dobry Bóg dba o to, żeby inne zmysły były bardziej udoskonalone. Np: ślepiec ma bardziej wyczulony dotyk i słuch. Może któreś z was, drogie dzieci, poda mi inny przykład? Zgłasza się Jaś i mówi:

- Mój wujek ma krótszą prawą nogę, ale za to jego lewa noga jest dłuższa.

\*\*\*

80-latek ożenił się z 20-latką i noc poślubną spędzają w hotelu. Wśród personelu tegoż hotelu trwają zakłady, czy pan młody przeżyje tę noc.

Nad ranem na schodach prowadzących do recepcji pojawia się panna młoda. Na drżących nogach ślania się trzymając się poręczy.

- Co się stało? - pyta zaniepokojona recepcjonistka.

Na to panna młoda płaczącym głosem:  
- Jak mówił, że oszczędzał 60 lat, to myślałam, że ma na myśli pieniądze.

\*\*\*

-Poczęstowałbym cię cukierkiem, ale się boję.

-Czego się boisz?

-Że weźmiesz.

\*\*\*

Mąż zabiera żonę do klubu.

A tam na parkiecie koleś co wywija tańce, break dance, moon walking, robi salta, kupuje drinki dla ludzi no prawdziwy lew parkietu.

Nagle żona mówi do męża:

- Widzisz tego kolesia, 25 lat temu oświadczył mi się, ale dałam mu kosza

Na co mąż odpowiada:

- Wygląda na to, że nie przestał jeszcze świętować.

\*\*\*

- Tyle się złego naczytałem na temat alkoholu - mówi Antek do kolegi - że wreszcie sobie powiedziałem: czas raz na zawsze z tym skończyć!

- Z picciem?

- Nie, z czytaniem.

\*\*\*

Pacjent nerwowo czeka na opinię w gabinecie słynnego ortopedy.

- A u kogo pan wcześniej był, zanim trafił pan do mnie? - pyta lekarz.

- U kręgarza.

- U kręgarza?! - wyśmiał go lekarz

- To strata czasu! No i niech pan powie, jakiej bezużytecznej rady panu udzielił?

- Poradził, żebym przyszedł do pana

\*\*\*

Dentysta schyla się właśnie nad pacjentem i ma zamiar rozpocząć borowanie, gdy nagle zastyga w bezruchu i pyta nieufnie:

- Czy mi się tylko wydaje, czy też trzyma pan rękę na moich jądrach??

Pacjent spokojnym głosem:

- To tylko taka mała asekuracja. Bo przecież nie chodzi o to, żebyśmy sobie ból zadawali... Prawda Panie Doktorze?

\*\*\*

Idzie prezes dużej firmy ulicą, kiedy łapie go za rękaw żulik i mówi:

- Prezesie, pan da 100 rubli!

- A na co?

- Kupię wódki, narąbię się i będę spać pod płotem.

Prezes wyciąga komórkę i dzwoni do kadrowej:

- Halo? Proszę wywalić głównego księgowego, ja tu uczciwego człowieka znalazłem!

\*\*\*

## Dla Milusińskich

### Zaszyfrowany list

- czarodziejka z różdżką

- zimne, smakują latem

- niezbędny do gry na skrzypcach

- pada w postaci gwiazdek

- grzyb, który rośnie na pniu

- imię pewnej strasznej „Baby” z bajki

W przedszkolu Jasiu siedzi na nocniczku i płacze.

- Dlaczego płaczesz? - pyta pani wychowawczyni

- Bo pani Zosia powiedziała, że jak ktoś nie zrobi kupki, to nie pójdzie na spacer.

- I co? Nie możesz zrobić...

- Ja zrobiłem, ale Wojtek mi ukradł !!!

\*\*\*

W biurze pyta kolega kolegi:

- Co wycinasz z gazety?

- Notatkę o tym, jak mąż zamordował żonę, bo mu stale przeszukiwała kieszenie.

- I co masz zamiar zrobić z tym wycinkiem?

- Schowam do kieszeni.

\*\*\*

Nauczyciel oddaje Jasiowi klasówkę. Zamiast oceny napisał IDIOTA. Jaś spojrzął na kartkę, potem na nauczyciela i mówi:

- Ale pan jest roztargniony. Miał pan wystawić ocenę, a nie się podpisywać.

\*\*\*

Żona do męża:

- Jutro rocznica naszego ślubu.

Jak chcesz bym cię uszczęśliwiła w sypialni?

- Nie budź mnie.

\*\*\*

Spotykają się koledzy:

- Marian, co tam w pracy?

- A nic... W zeszłym tygodniu nasz szef utknął w windzie.

- I co zrobiliście?

- Nic. Ciągłe się zastanawiamy.

\*\*\*

- Pan mnie wzywał, dyrektorze?

- Tak. Jedna z naszych księgowych skarżyła się na Pana seksistowskie komentarze.

Oczywiście na razie proszę to potraktować tylko jako ostrzeżenie.

- Która się skarżyła?

- Ta apetyczna blondyneczka z wielkimi cyckami.

\*\*\*

- Coś ty najlepszego zrobił! - wita żona męża, wracającego z pracy.

- Gospościa złożyła wymówienie, bo podobno ordynarnie nawymyślałaś jej przez telefon...

- A to nie Ty odebrałaś?!!!

\*\*\*

- Jak to się stało, że ty zatwardziały singiel, jednak się ożeniłeś?

- Bo widzisz, przedtem czułem się źle w domu i poza domem, a nawet w pracy. A teraz jest mi przynajmniej dobrze w pracy i poza domem.

\*\*\*

Przychodzi kobieta do apteki:

- Macie jakiś naprawdę skuteczny środek na odchudzanie?

- Tak. Plastry.

- A gdzie się je przykleja?

- Na usta.

Opracował  
Jacek Zawojski



# Factory Bedding & Furniture Outlet



735 Barnum Ave Cut Off

Stratford • 203-377-BEDS (2337)

Monday-Saturday 9-6 • Sunday 12-5

## FINANCING AVAILABLE

NO MONEY DOWN • NO CREDIT CHECK  
APPROVED IN 10 MINUTES OR LESS!

### We Have 10 Queen Mattress Sets For \$599 Or Less. Memory Foam Included

**WE  
DELIVER  
AND  
ASSEMBLE!**

**SMALL STORE  
HUGE SAVINGS**

8" Memory  
Foam  
Mattresses  
Starting at  
**\$459 per set**



Queen  
Pillow Top  
Mattress Sets  
Starting at  
**\$259\***

**Take  
15%  
OFF**  
HURRY!  
With this Coupon •  
Expires 3/20/22  
Cannot be combined  
with any other offer.

**Income  
Tax Sale**

*All New  
All The Time!*

### 20 Living Room Sets For Only \$799 Or Less!



### 20 Bedroom Sets \$1,199 Or Less!



**7 Piece for \$889\***  
\*Not Shown

### Dinette Sets Starting At \$299





# Szukamy chętnych do pracy na stanowiska:

- CNC MILLING 4 & 5 AXIS OPERATOR
- CNC TURNING OPERATOR
- CNC MILL-TURN OPERATOR
- CMM OPERATOR
- CMM PROGRAMMER
- QE
- MAINTENANCE
- MANUFACTURING ENGINEER
- CNC PROGRAMMER
- SHIPPING

Zapewniamy dobre  
wynagrodzenie i  
warunki pracy, plan  
401K, płatne święta  
i wakacje, godziny  
nadliczbowe

**PRACA NA  
PIERWSZĄ I DRUGĄ  
ZMIANĘ**

## JF FREDERICKS AERO, LLC

206 Newington Ave., New Britain, CT

**(860) 967 8173** -DAMIAN



**Czy Twoje OSZCZĘDNOŚCI EMERYTALNE  
są bezpieczne i dobrze  
zarządzane?  
Czy jesteś gotowy  
na emeryturę?**



**BEZPŁATNA POMOC I EDUKACJA  
w zakresie Medicare i planowania  
finansowego oraz wsparcie przy  
podejmowaniu ważnych decyzji  
emerytalnych.**

**Aleksandra Mróz**

licencjonowany specjalista ubezpieczeń  
medycznych i na życie w stanach: CT, MA, RI

**Tel. 860-997-3054**

185 Silas Deane Hwy. Wethersfield, CT 06109

